Інструкція з використання

ПОСУДОМИЙНА МАШИНА

UA

UA **Українська, 1**

EL Ελληνικά, 12

TR Türkçe, 23

DFG 051

Зміст

Встановлення, 2-3
Розміщення і вирівнювання
Підключення води й електроенергії
Застереження перед першим використанням
Технічні дані
Ecodesign Regulation

Опис приладу, 4
Загальний вигляд
Панель команд

Як завантажити короби, 5
Нижній короб
Кошик для приборів
Верхній короб

Пуск та використання 6
Як увімкнути посудомийну машину
Як завантажити миючий засіб
Опції миття

Програми 7
Таблиця програм

Регенераційна сіль і обполіскувач, 8
Як завантажити регенераційну сіль
Як завантажити регенераційну сіль

Технічне обслуговування та догляд, 9
Як відключити воду й електричне живлення
Як чистити посудомийну машину
Як запобігти неприємним запахам
Як чистити розпилювачі
Як чистити фільтр на подачі води
Як очистити фільтри
В разі тривалої відсутності

Запобіжні заходи та поради, 10
Загальна безпека
Утилізація
Охорона і дбайливе відношення до довкілля

Несправності та засоби їх усунення, 11

INDESIT

Установлення

UA

⚠ Збережіть цю брошуру, щоб мати нагоду звернутися до неї у будь-який момент. У разі продажу, передачі іншій особі або переїзду переконайтеся в тому, що вона залишається разом з виробом.

⚠ Уважно вивчіть інструкцію: в ній міститься важлива інформація щодо встановлення, використання та безпеки.

⚠ Під час переїзду прилад має знаходитися у вертикальному положенні, при необхідності нахиляйте його назад.

⚠ Цей прилад призначений для побутового або аналогічного призначення, наприклад:
- у кухнях для персоналу у магазинах, офісах і інших робочих приміщеннях;
- великих сільських будівлях;
- використання з боку клієнтів у готелях, мотелях і інших готельних структурах;
- пансіонах зі сніданками.

Розміщення і вирівнювання

1. Звільніть прилад від упаковки і переконайтеся у відсутності пошкоджень внаслідок перевезення. За наявності пошкоджень не виконуйте ніяких підключень та негайно зверніться до постачальника.

2. Розташуйте посудомийну машину так, щоб бічні стінки або спинка прилягали до найближчих меблів або до стіни. Прилад також можна вбудувати під суцільну робочу поверхню* (*див. аркуш з інструкціями з монтажу).*

3. Встановіть посудомийну машину на рівній та твердій підлозі. Якщо підлога не є ідеально горизонтальною, компенсуйте нерівності за допомогою передніх ніжок – розкручуючи чи закручуючи їх. Належне вирівнювання надає стабільність машині та запобігає вібрації, шуму та пересуванню під час роботи.

4. Для налаштування висоти задньої ніжки обертайте червону шестикутну втулку, яка знаходиться у центрі внизу на передній частині машини. Скористуйтеся шестигранним гайковим ключем на 8 мм, обертаючи за годинниковою стрілкою для збільшення висоти та проти годинникової стрілки для її зменшення. (див.інструкцію з вбудування у додатку до документації)

Підключення води й електроенергії

⚠ Налаштування систем електричного живлення та водопостачання має здійснюватися тільки фахівцями.

⚠ Забороняється ставити посудомийну машину на водопровідні труби або на шнури електричного живлення.

⚠ Під'єднання приладу до мережі водопостачання має здійснюватися лише за допомогою нових труб. Забороняється повторно використовувати вживані труби.

Труба подачі та шланг зливу води, а також шнур електричного живлення мають дивитись праворуч або ліворуч, щоб забезпечити оптимальне встановлення машини.

Під'єднання труби подачі води

- до водорозбірного крану холодної води: добре прикрутіть трубу подачі води до крану з різьбовим отвором на 3/4 газ; перед затягуванням спускайте воду, поки вона не стане чистою: це унеможливить засмічення приладу.

- До водорозбірного крану гарячої води: у разі централізованої системи опалення гаряча вода до посудомийної машини може також постачатися з мережі за умови температури, не вищої за 60°C. Прикрутіть трубу до крану, як описано у процедурі для водорозбірного крану з холодною водою.

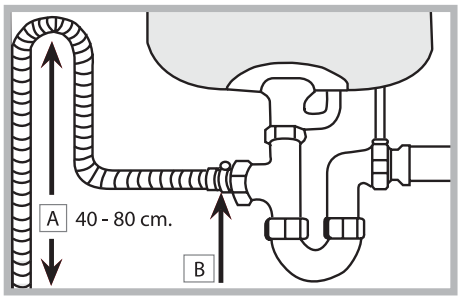
⚠ Якщо довжини труби подачі води не вистачає, зверніться у спеціалізовану крамницю або до уповноваженого фахівця (*див. Допомога).*

⚠ Тиск води має перебувати у межі значень, наведених у таблиці технічних даних *(див. поруч)*.

⚠ Зверніть увагу, щоб труба не мала згинів та утисків.

Під'єднання зливного шлангу для води

Під'єднайте зливний шланг, не згинаючи його, до отвору діаметром не менше за 4 см.



Зливний шланг має розташовуватися на висоті від 40 до 80 від підлоги або опірної поверхні посудомийної машини (A).
Перш ніж під'єднати зливний шланг до сифону мийки, видаліть пластикову пробку (B).

Захист від затоплення

Щоб унеможливити затоплення, посудомийну машину:
- оснащено системою, яка перериває подачу води в разі порушень в роботі або витікань всередені машини.
Деякі моделі оснащені додатковим пристроєм безпеки *New Acqua Stop**, який запобігає затопленню також у випадку розриву труби подачі.

УВАГА: НЕБЕЗПЕЧНА НАПРУГА!

Забороняється відрізати трубу подачі води, оскілки у ній містяться частини під напругою.

* Наявне лише в деяких моделях.

Електричні підключення

Перш ніж увімкнути вилку в електричну розетку, переконайтеся, що:

- розетка має заземлення у відповідності до встановлених норм;
- розетка витримує максимальне навантаження потужності машини, вказане на табличці з характеристиками на подвійних дверцятах (*див.розділ Опис посудомийної машини*);
- напруга живлення знаходиться в межах значень, вказаних у табличці з характеристиками на подвійних дверцятах;
- розетка сумісна з штепсельною вилкою приладу. В іншому випадку зверніться до уповноваженого фахівця із проханням замінити вилку (*див. Допомога);* не використовуйте подовжувачі й трійники.

⚠ З встановленої машини має забезпечуватись легкий доступ до шнуру живлення й електричної розетки.

⚠ Шнур живлення не повинен мати згинів або утисків.

⚠ Задля вашої безпеки пошкоджений шнур живлення має замінятися тільки виробником або його власною службою технічної допомоги. *(Див. Допомога)*

⚠ Компанія знімає з себе відповідальність у разі недотримання вказаних норм.

Стрічка проти утворення конденсату*

Після вбудування посудомийної машини відкрийте дверцята та прикріпіть під дерев'яною поверхнею прозору клейку стрічку з метою захисту від конденсату.

Застереження перед першим використанням

Після встановлення та безпосередньо перед першим миттям заповніть повністю водою контейнер для регенераційної солі та тільки після цього додайте приблизно 1 кг солі (*див.розділ Ополіскувач та регенераційна сіль*): виливання води через край є нормальним. Виберіть ступінь жорсткості води (*див.розділ Таблиця жорсткості, розділ Ополіскувач та регенераційна сіль*). Після додавання солі індикатор ВІДСУТНЯ СІЛЬ* згасне.

⚠ Відсутність солі в контейнері може викликати ушкодження пристрою пом'якшення води та нагрівального елементу.

Технічні дані	
Розміри	Ширина, см 60 Висота, см 85 Глибина, см 60
Місткість	12 стандартних приборів
Тиск води подачі	0,05 ч 1МПа (0.5 ч 10 бар) 7,25 – 145 psi
Напруга живлення	Див. на табличці з даними
Загальна споживана потужність	Див. на табличці з даними
Запобіжник	Див. на табличці з даними
CE 	Цей прилад відповідає таким європейським директивам: - 2006/95/EC (Про низьку напругу), -2004/108/EC (Про електромагнітну сумісність), 2005/32/EC (Comm. Reg. 1275/2008) (Ecodesign) - 97/17/EC (Маркірування) -2002/96/EC

ECODESIGN REGULATION

Цикли миття ECO це стандартна програма, дані про яку наводяться на етикетці енергоефективності; цей цикл призначений для миття посуду зі звичайними забрудненнями; ця програма є найбільш ефективною з точки зору споживання електроенергії і води для названого типу посуду. Щоб зменшити споживання енергії і води, повністю завантажуйте посудомийну машину.
Споживання електроенергії у черговому режимі: Споживання електроенергії в увімкненому режимі: 3 Вт
- Споживання електроенергії у вимкненому режимі: 1,3 Вт

Таблиця енергоспоживання для основних циклів

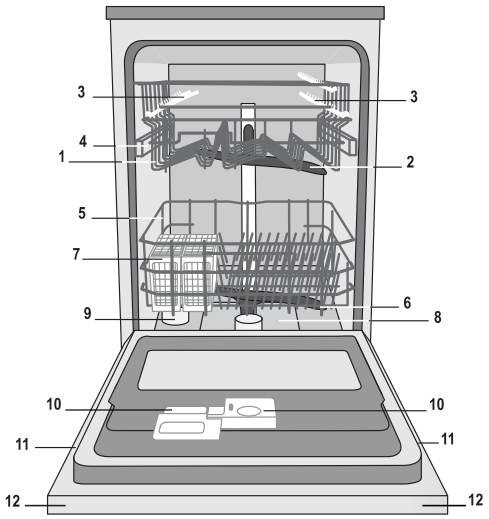
	Стандартні умови*			Умови користувача**		
	Споживання електроенергії (кВт-год/цикл)	Споживання води (л/цикл)	Тривалість (хв/цикл)	Споживання електро енергії (кВт-год/цикл)	Споживання води (л/цикл)	Тривалість (хв/цикл)
INTENSIV (Інтенсивний)	1,60	16	150	1,40	15	135
NORMAL (Нормальний)	1,30	16	120	1,10	15	110

* Дані щодо програми є лабораторними значеннями, заміряними відповідно до Європейського Стандарту EN 50242.
** Ці дані отримані внаслідок замірювань за умов використання і завантаження посуду користувача.

Опис приладу

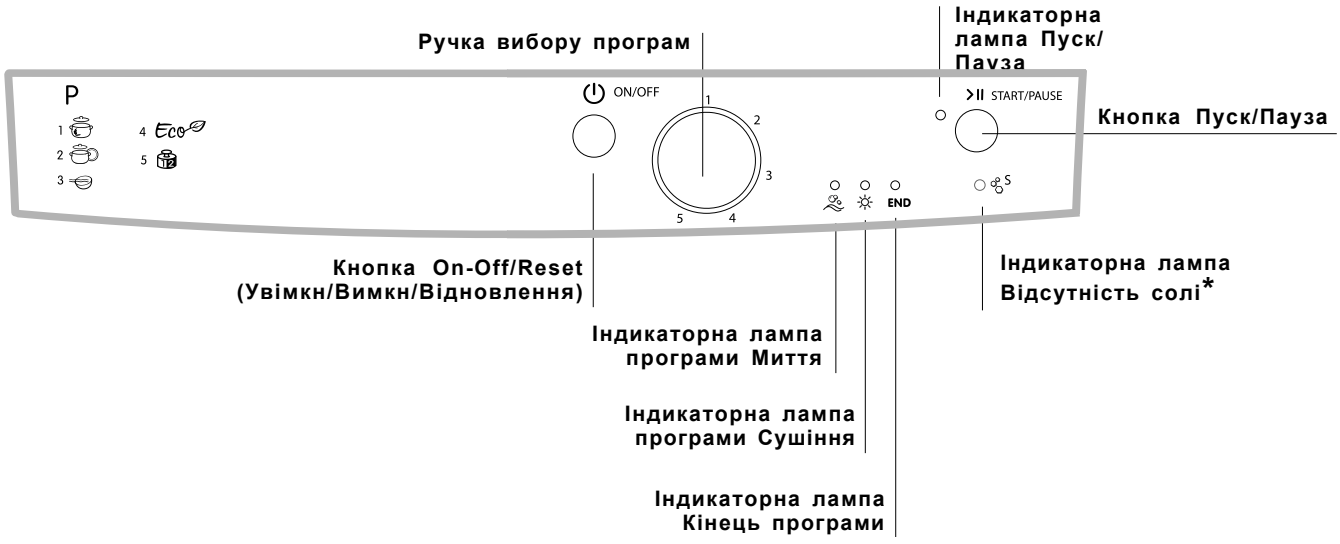
UA

Загальний вигляд



1. Верхній короб
2. Верхній розпилювач
3. Відкидні елементи
4. Регулятор висоти коробу
5. Нижній короб
6. Нижній розпилювач
7. Кошик для приборів
8. Фільтр мийної води
9. Резервуар для солі
10. Ванночки миючого засобу та ванночка для обполіскувача
11. Табличка з технічними даними
12. Панель команд***

Панель команд



*** Тільки у моделях повного вбудовування

* Наявне лише в деяких моделях.

Номер і тип програм та опцій може бути різним, залежно від моделі посудомийної машини.

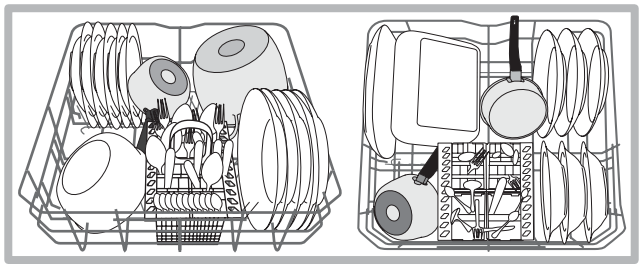
Як завантажити короби

UA

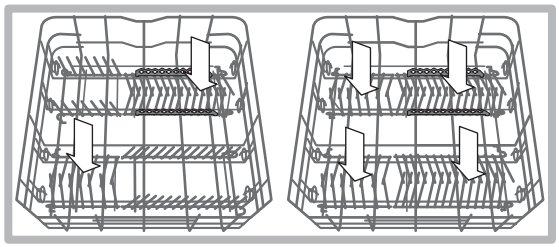
⚠ Перед завантаженням коробів очистіть посуд від залишків їжі та вилийте із склянок та чаш наявну рідину. Після завантаження переконайтеся, що розпилювачі вільно обертаються.

Нижній короб і кошик для столових приладів

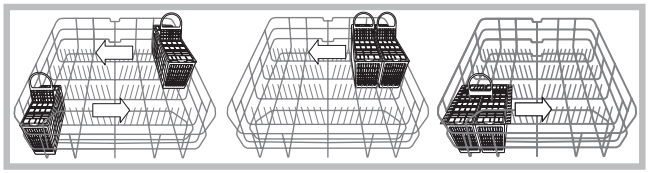
У нижньому коробі можна розмістити каструлі, кришки, тарілки, салатниці, прилади, тощо..Великі тарілки і кришки краще розташувати з боків коробу.

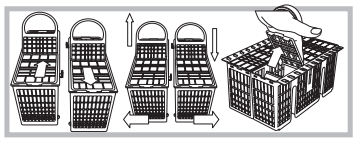


Деякі моделі посудомийних машин мають похилі сектори*, у вертикальному положенні вони придатні для тарілок, в горизонтальному - для каструль, салатниць або сковорід.



Кошик для приборів може різнитися (належати до розбірного чи нерозбірного типу) залежно від моделі посудомийної машини. Нерозбірний кошик має розташовуватися **тільки** у передній частині нижнього коробу.





Обидва типи оснащені верхніми решітками для кращого розташування приладів.

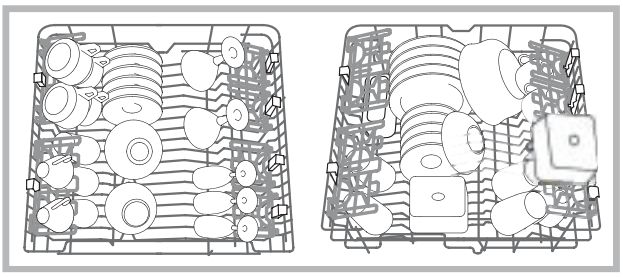
⚠ Ножі та ріжучі прибори мають розташовуватися гострими кінцями униз або горизонтально на відкидних елементах верхнього коробу.

⚠ Рекомендується застосування посуду та приладів, здатних до миття у посудомийній машині.

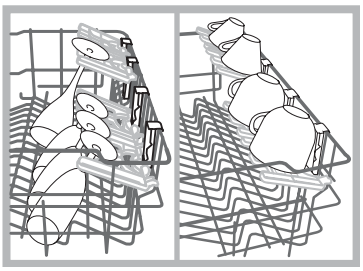
* Наявне лише в деяких моделях. Різноманітні за кількістю та розташуванням.

Верхній короб

Призначений для завантаження делікатного та легкого кухонного начиння: склянок, чашок, десертних тарілок, мілких салатниць.



Відкидні елементи зі змінним положенням

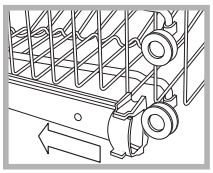


Відкидні елементи можуть займати два різні положення за висотою, що дозволяє оптимізувати розташування посуду і приборів у коробі. Келихи можна надійно розмістити на відкидних елементах, вставляючи ніжку у відповідні отвори.

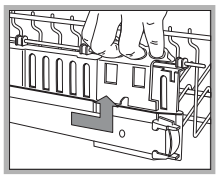
Як відрегулювати висоту верхнього коробу

Щоб полегшити розташування приладів, передбачене високе або низьке положення верхнього коробу.

⚠ **Рекомендується налаштовувати висоту верхнього короба, коли він НЕЗАПОВНЕНИЙ. НЕ підіймайте та не опускайте короб ТІЛЬКИ з одного боку.**



Розкрийте стопори на правій та лівій напрямній коробу та вийміть короб; розташуйте його у верхньому або нижньому положенні, посуньте по напрямних, щоб зайшли також передні коліщата, після чого закрийте стопори (*див.малюнок).*



Якщо короб оснащений ручками **Dual Space*** (*див.малюнок),* вийміть верхній короб до кінця, візьміться за його бічні ручки та потягніть нагору або додолу; відпустіть короб, злегка утримуючи його.

Кухонне начиння, не призначене для миття у посудомийній машині

- Дерев'яні речі, вироби з ручками з дерева, з рогу або з приклеєними частинами.
- Речі з алюмінію, міді, латуні, олов'яної фольги або сплавів на олов'яній основі.
- Посуд з нетермостійкого пластику.
- Речі з старовинної порцеляни або розписані вручну.
- Старовинні вироби з срібла. Срібні вироби (не старовинні) можна мити за програмою для делікатних речей, попередньо вдосконалившися, що такі речі не торкаються інших металевих частин.

Пуск та використання

UA

Як увімкнути посудомийну машину

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення ON/OFF : всі індикаторні лампи на панелі команд запалюютьсяна декілька секунд.
3. Відкрийте дверцята та відмірте миючий засіб (*див.нижче*<).
4. Завантажте короби (див. Як завантажити короби) та закрийте дверцята.
5. Виберіть програму, обертаючи ручку ВИБОРУ ПРОГРАМ за годинниковою стрілкою: поєднайте відмітку на ручці з номером або символом програми. Індикаторна лампа кнопки ПУСКУ/ПАУЗИ почне блимати.
6. Виберіть опції миття* (*див.поряд*).
7. Запустіть машину за допомогою кнопки ПУСКУ, індикаторна лампа з блимання перейде у режим постійного горіння. Запалення індикаторної лампи миття попереджає про початок програми.
8. Наприкінці програми запалюється індикаторна лампа КІНЦЯ (горить постійно). Вимкніть прилад шляхом натискання кнопки ON-OFF, закрийте кран водопостачання та витягніть вилку з мережної розетки.
9. Перш ніж виймати посуд з машини, зачекайте декілька хвилин з метою уникнення ошпарювання. Звільніть короби, починаючи з нижнього.

⚠ **- З метою заощадження електроенергії, за деяких умов НЕВИКОРИСТАННЯ машина вимикається автоматично.**

Як змінити програму, яка вже почала працювати

У випадку вибору помилкової програми надається можливість змінити її, але лише на початку: при вже розпочатому митті зміна циклу відбувається шляхом вимкнення та увімкнення програми. Для цього натисніть та утримуйте кнопку ON/OFF/Reset, потім за допомогою цієї ж кнопки знову виберіть бажану програму та опції.

Додайте інший посуд та начиння

Натисніть кнопку Пуск/Пауза (підсвічування кнопки почне блимати). Обережно відкрийте дверцята (Увага! Може виходити гаряча пара) та додайте посуд та начиння. Натисніть кнопку Пуск/Пауза (горить постійно): цикл відновлюється.

⚠ При натисканні кнопки Пуск/Пауза для тимчасової зупинки машини буде перервано програму разом з Відстроченим пуском, якщо його було задано.
Під час цього програму змінювати не можна.

Випадкове переривання

Якщо під час миття відкриються дверцята або відбудеться збій в електроживленні, програма переривається. При поверненні електроенергії або при закритті дверцят програма продовжить роботу з місця, де її було перервано.

Як завантажити миючий засіб

Добрий результат миття залежить також від правильного дозування миючого засобу, у разі його перевищення миття не буде ефективним та, крім того, відбувається забруднення довкілля.

⚠ **Використовуйте лише миючі засоби для посудомийних машин.**

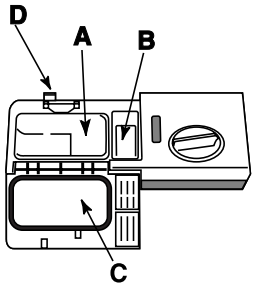
⚠ **НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ миючими засобами для ручного миття.**

⚠ **Перевищення дози миючого засобу може залишити піну наприкінці циклу.**

⚠ **Використання таблеток рекомендоване лише у моделях з наявною опцією БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНІ ТАБЛЕТКИ.**

⚠ **Найкращі показники миття та сушіння отримуються тільки завдяки використанню порошковомго миючого засобу, рідкого ополіскувача та регенераційної солі.**

ванночка A: Миючий засіб для основного миття
ванночка B: Миючий засіб для попереднього миття



1. Відкрийте кришку C, натискаючи на кнопку D.
2. Відмірте миючий засіб відповідно до *Таблиці програм:*
• порошковий: ванночки A та B.
• таблетки: якщо від програми надходить запит на 1, завантажте її у ванночку A та закрийте кришку; якщо від програми надходить запит на 2, розмістіть другу таблетку на дні баку.
3. Видаліть залишки миючого засобу з країв ванночки та закрийте кришку (почується клацання).

* Наявне лише в деяких моделях.

Програми

INDESIT

UA

⚠ **Якщо посуд не дуже забруднений або попередньо ополіснутий у воді, значно зменшіть дозу миючого засобу.**

⚠ **Номер і тип програм та опцій може бути різним, залежно від моделі посудомийної машини.**

Вказівки щодо вибору програм	Програма	Миючий засіб (A) = ванночка A (B) = ванночка B			Сушіння	Тривалість програми (допущення ±10%) Год. Хв..
		Порошковий	Рідкий	Таблетки		
Посуд та каструлі дуже забруднені (не використовувати для делікатних речей).	 1. Інтенсивне	30 г (A)	30 мл (A)	1 (A)	Так	2:25’
Посуд та каструлі звичайно забруднені Стандартна щоденна програма	 2. Звичайне	25 г (A) 5 г (B)	25 мл (A) 5 мл (B)	1 (A)	Так	1:50’
Попереднє миття, поки машина очікує додавання іншого посуду	 3. Замочування	Ні	Ні	Ні	Ні	0:08’
Екологічне миття з низьким енергоспоживанням, придатне для посуду та каструль.	Eco 4. Eco*	25 г (A) 5 г (B)	25 мл (A) 5 мл (B)	1 (A)	Так	2:55’
Ідеальний цикл для миття з неповним завантаженням звичайно забрудненого посуду.	 5. Половинне завантаження	25 г (A)	25 мл (A)	1 (A)	Так	1:20’

Примітка:

* Програма Eco, відповідно до норми EN-50242, є більш тривалою за інші програми, проте вживає менше енергії та більш бережлива до довкілля.

Примітка для контрольно-випробних лабораторій: щодо інформації з умов проведення порівняльних випробувань EN, зверніться за адресою: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Для правильного дозування миючого засобу візьміть до уваги:
1 столова ложка = 15 г порошку = 15 мл рідини (приблизно) - 1 чайна ложка = 5 г порошку = 5 мл рідини (приблизно)

Обполіскувач та регенераційна сіль

UA

⚠ **Використовуйте лише спеціальні засоби для посудомийної машини.**
Не вживайте столову або промислову сіль. Не вживайте засобів для ручного миття посуду.
Слідуйте вказівкам на упаковках засобів.

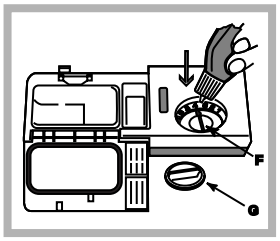
⚠ При використанні багатофункціональних засобів немає необхідності в обполіскувачі , **проте рекомендується додання солі, особливо при жорсткій або дуже жорсткій воді.** Слідуйте вказівкам на упаковках засобів.

⚠ **Не додавайте не сіль, не обполіскувач, нормальним є увімкнутий стан індикаторних ламп ВІДСУТНЯ СІЛЬ* та ВІДСУТНІЙ ОБПОЛІСКУВАЧ*.**

Як завантажити регенераційну сіль

Обполіскувач прискорює висушування посуду, забезпечуючи стікання води з нього, що унеможливлює утворення плям та розведень.
Ємність для обполіскувача заповнюється:

- коли на панелі команд запалюється індикаторна лампочка ВІДСУТНІСТЬ ОБПОЛІСКУВАЧА*;



1. Відкрийте ємність, повертаючи кришку (G) протии годинникової стрілки.
2. При додаванні обполіскувача уникайте його переливання через край. У разі переливання витріть витіки сухою ганчіркою.
3. Закрутіть знову кришку.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наливати обполіскувач безпосередньо у бак.

Відмірьте дозу обполіскувача

Якщо ви не задовольнені результатами сушіння, можна відрегулювати дозу обполіскувача. Викруткою поверніть регулятор (F) на одне з 6 положень (на заводі машину налаштовано на положення 4):

- якщо на посуді спостерігаються білуваті розведення, поверніть на менші номери (1-3).
- якщо залишаються водяні краплі або плями накипу, поверніть на більші номери (4-6).

Встановлення жорсткості води

Кожна посудомийна машина оснащена пом'якшувачем води, який використовуючи спеціальну регенераційну сіль для посудомийних машин, забезпечує для миття посуду воду без вапняку.
Ця посудомийна машина забезпечує регулювання жорсткості води з метою кращих експлуатаційних показників миття та меншого забруднення довкілля. Щоб визначити ступінь жорсткості води, зверніться до водопостачальних служб.
- Вимкніть машину за допомогою кнопки ON/OFF та відкрийте дверцята.
- Поверніть ручку ВИБОРУ ПРОГРАМ спочатку на **5**° програму, потім на **1**° програму та знову на **5**°.
- Натисніть кнопку ON/OFF, індикаторні лампи блимають згідно до циклів миття; тепер можна вибрати ступінь жорсткості. Кожній програмі відповідає ступінь жорсткості:
Напр., 1° програма, ступінь жорсткості 1
2° програма, ступінь жорсткості 2, і т.д... до 5* ступеню.
(Пом'якшувач води встановлений на заводі на ступінь 3).
- Щоб вийти з функції, зачекайте декілька секунд або натисніть на кнопку опцій* або вимкніть машину кнопкою ON/OFF.
При використанні багатофункціональних таблеток завжди заповнюйте ємність для солі.

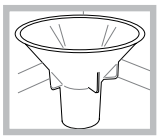
Таблиця жорсткості води				**Середній термін служби** контейнера з регенерацій ноюсіллю**
ступінь	**°dH**	**°fH**	**ммоль/л**	**місяці**
1	**0 - 6**	**0 - 10**	**0 - 1**	7 місяців
2	**6 - 11**	**11 - 20**	**1,1 - 2**	5 місяців
3	**12 - 17**	**21 - 30**	**2,1 - 3**	3 місяці
4	**17 - 34**	**31 - 60**	**3,1 - 6**	2 місяці
5*	**34 - 50**	**61 - 90**	**6,1 - 9**	2/3 тижні
Якщо значення перебуває у межі від 0°f до 10°f , рекомендується не використовувати сіль. * якщо задано 5, тривалість може збіль шитися. ** з 1 циклом миття у день				

(°dH = жорсткість у градусах за німецькою системою - °fH = жорсткість у градусах за французською системою - ммоль/л = мілімоль/літр)

Як завантажити регенераційну сіль

Щоб результати миття завжди були задовольненими, завжди перевіряйте заповненість ємності сіллю.
Регенераційна сіль видаляє вапняк з води, унеможливлюючи його накопичення на посуді. Ємність для солі знаходиться у нижній частині посудомийної машини (*див. Опис*) та має заповнюватись:

- коли не помітно зеленого поплавця* на ковпачці ємності для солі;
- коли на панелі команд запалюється індикаторна лампочка ВІДСУТНІСТЬ СОЛІ*;



1. Витягніть нижній короб та розкрутіть ковпачок ємності для солі проти годинникової стрілки.
2. Тільки при першому використанні: заповніть ємність водою до країв.
3. Розташуйте воронку* (*див.малюнок*) та заповніть ємність сіллю до країв (*близько 1 кг*); невеличкі виплески води є нормальними.
4. Вийміть воронку*, очистіть вхідний отвір ємності від можливих сольових залишків; обполосніть ковпачок під проточною водою перед закручуванням, тримаючи його голівкою донизу та виливаючи воду з чотирьох прорізів у вигляді зірки на нижній частині ковпачка. (ковпачок з зеленим поплавцем*)

Рекомендується проводити цю операцію при кожному завантаженні солі.
Добре закрутіть ковпачок, щоб запобігти попаданню всередину миючого засобу під час миття (це може безповоротньо ушкодити пом'якшувач).

⚠ У разі необхідності насипте сіль перед циклом миття, щоб уникнути переливання сольового розчину з ємності для солі.

* Наявне лише в деяких моделях.

Догляд та очищення

INDESIT

UA

Відключення води й електричного живлення

- Для запобіганням витокам закривайте кран водопостачання після кожного миття.
- Виймайте штепсельну вилку з розетки під час чищення машини та під час робіт з технічного обслуговування.

Чищення посудомийної машини

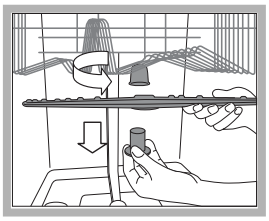
- Зовнішня поверхня та панель з командами мають очищуватися змоченою у воді м'якою не абразивною ганчіркою. Не використовуйте розчинники або абразивні засоби.
- Внутрішній бак можна очистити від плям за допомогою ганчірки, зволоженої у розчині води з оцетом.

Як запобігти неприємним запахам

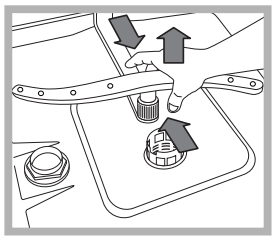
- З метою уникнення накопиченню вологи залишайте дверцята завжди напіввідкритими.
- Регулярно очищайте зволоженою ганчіркою герметичні прокладки по периметру дверцят і ванночок для миючих засобів. Такі дії унеможливлюють накопичення залишків їжі, утворюючих неприємні запахи.

Як чистити розпилювачі

Залишки їжі можуть пристати до розпилювачів та засмітити отвори, з яких виходить вода: час від часу слід перевіряти та очищати їх неметалевою щіткою. Обидва розпилювача є з'ємними.



Щоб зняти верхній розпилювач, слід розгвинтити проти годинникової стрілки пластмасову круглу гайку. При встановленні верхнього розпилювача поверніть догори частину з більшою кількостю отворів.



Щоб зняти нижній розпилювач, натисніть на язички, розташовані по боках, та потяніть його догори.

Як чистити фільтр на подачі води*

Якщо труби для води є новими або перебувають довгий час без використання, спускайте воду, аж доки вона не стане прозорою. Без цього існує небезпека засмічення місця проходу води, що призведе до ушкодження посудомийної машини.

⚠ Час від часу очищайте фільтр на подачі води, розташований на виході з водопровідного крану.
- Закрийте водопровідний кран.
- Розгвинтіть кінцеву частину труби для подачі води, вийміть фільтр та обережно вимийте його під проточною водою.
- Знову встановіть фільтр та закрутіть шланг.

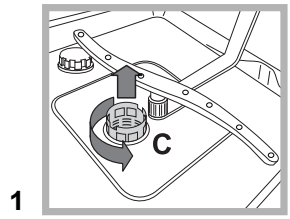
Як очистити фільтри

Фільтруюча группа складається з трьох фільтрів для очищення води від залишків їжі та повертання її у контур: для забезпечення добрих результатів миття необхідно очищати їх.

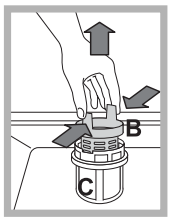
⚠ Регулярно очищайте фільтри.

⚠ Посудомийна машина не має використовуватись без фільтра або з від'єднаним фільтром.

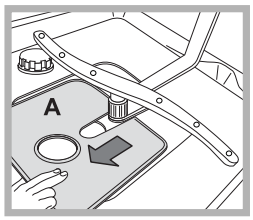
• Через декілька циклів миття перевірте фільтруючий вузол та промийте його під проточною водою у разі необхідності, використовуючи неметалеву щітку. Нижче приведений порядок дій:
1. поверніть протии годинникової стрілки циліндричний фільтр C та вийміть його (мал. 1).
2. Вийміть стакан фільтру B шляхом легкого натискання на бічні ребра (Мал. 2);
3. Зніміть тарілку фільтру з неіржавіючої сталі A. (мал. 3).
4. Огляньте смотровий колодязь та видаліть залишки їжі. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВИДАЛЯТИ** захист насосу мийної води (деталь чорного кольору) *(мал.4)*.



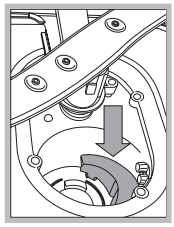
1



2



3



4

Після очищення фільтрів правильно встановіть фільтруючий вузол на місце; це важливо для належної роботи посудомийної машини.

В разі тривалої відсутності

- Від'єднайте електричні з'єднання та закрийте водопровідний кран.
- Залиште дверцята напіввідкритими.
- Виконайте цикл миття з незаповненою машиною.

* Наявне лише в деяких моделях.

Запобіжні заходи та поради

UA

⚠ Прилад розроблений і сконструйований відповідно до міжнародних норм безпеки. Це попередження надаються задля вашої безпеки: уважно ознайомтеся з ними.

Загальна безпека

- Цей електропобутовий прилад не має використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або якщо їм бракує досвіду та необхідних знань. Винятки складають ситуації, коли користування відбувається під наглядом або за вказівками осіб, відповідальних за їхню безпеку.
- Дорослі мають стежити, щоб діти не гралися з електропобутовим приладом.
- Прилад призначений для побутового використання у житлових приміщеннях.
- Прилад має використовуватися для миття посуду та приборів, тільки дорослими особами і згідно інструкціям, вказаним у цій брошурі.
- Прилад не можна встановлювати поза приміщеннями, навіть у разі захищеного простору, тому що дуже небезпечно піддавати його дії дощу і грози.
- Не торкайтеся посудомийної машини голими ногами.
- Не виймайте штепсельну вилку з електричної розетки, витягуючи його за шнур, тримайтеся тільки за саму вилку.
- Перш ніж розпочати очищення або технічне обслуговування, закрийте водопровідний кран та вийміть штепсельну вилку з розетки.
- Якщо машина не працює через несправності, у жодному випадку не робіть спроб самостійно виконати ремонт внутрішніх механізмів.
- Забороняється торкатися нагрівального елементу.
- Не опирайтеся та не сідайте на відкриті дверцята: Машина може перевернутися.
- Не тримайте дверцята широко відкритими, щоб не спіткнутися.
- Зберігайте миючий засіб та обполіскувач в недосяжних для дітей місцях.
- Забороняйте дітям гратися з упаковками.

Утилізація

- Утилізація пакувального матеріалу: додержуйтесь місцевих норм, так як упаковки можуть бути використані повторно.
- Європейська директива 2002/96/CE з відходів від електричної й електронної апаратури (RAEE), передбачає, що побутові електроприлади не можуть перероблятися у звичайному порядку для твердих міських відходів. Зняті з експлуатації побутові прилади мають бути зібрані окремо для оптимізації ступеню відновлення й рециклювання матеріалів, що входять до їхнього складу і з метою усунення потенційної шкоди для здоров'я та середовища. Символ закресленого сміттєвого баку, зображений на всіх виробах, нагадує про необхідність окремої утилізації.
  Для подальшої інформації щодо правильної утилізації побутової техніки, їхні власники можуть звернутися до відповідних міських служб або до постачальника.

Охорона і дбайливе відношення до довкілля

Як заощадити воду та електроенергію

- Запускайте посудомийну машину тільки при повному завантаженні. Під час очікування повного заповнення машини ви можете забезпечити уникнення неприємних запахів, завдяки циклу Замочування (*див.Програми).*
- *Виберіть придатну програму з* Таблиці програм:
  - Для миття звичайно забрудненого начиння використовуйте програму миття Eco, яка забезпечує низькі затрати енергії та води.
  - при неповному завантаженні скористуйтеся опцією Половинного завантаження* (*див. Пуск та використання*).
- Якщо у вашому договорі на постачання електричної енергії передбачені годинні пояси для заощадження енергії, виконуйте цикли у періоди за зниженими тарифами. Опція Відстроченого пуску* (*див. Пуск та використання*) допоможе вам здійснити миття у такі години.

Миючі засоби без фосфатів, без хлору, та які містять ензими

- Наполегливо рекомендується використовувати миючі засоби, що не містять фосфатів та хлору. Це відповідатиме політиці збереження довкілля.
- Ензими ефективно діють при температурах близько 50°C, через це миючі засоби з ензимами мають використовуватися при низьких температурах миття , при цьому результати будуть ідентичними миттю при 65°C.
- Економне миття передбачає добре відмірювання миючого засобу, згідно до вказівок виробника, згідно до жорсткості води, ступеню забрудненості та кількості посуду. Миючі засоби, які здатні біологічно руйнуватися, містять елементи, що змінюють рівновагу довкілля.

* Наявне лише в деяких моделях.

Несправності та засоби їх усунення

INDESIT

UA

Може так статися, що посудомийна машина не працюватиме. Перш ніж зателефонувати до служби Допомоги, перевірте можливість легкого усунення проблеми за допомогою наступного списку.

Несправності:	Можливі причини / Засоби усунення:
Посудомийна машина не розпочинає роботу або не відповідає на команди	• Вимкніть машину за допомогою кнопки ON/OFF, через хвилину знову увімкніть її і задайте заново програму. • Вилка не добре вставлена в електричну розетку. • Дверцята посудомийної машини погано зачинені.
Дверцята не зачиняються	• Це спрацювало замикання; енергійно проштовхніть дверцята до відчуття клацання.
З посудомийної машини не зливається вода.	• Програму ще не завершено. • Перегин зливного шланга (див. Монтаж). • Забився зливний отвір мийки. • Фільтр засмічений залишками їжі.
Чутні шуми під час миття.	• Посуд стикається між собою або з розпилювачами. • Надмірне піноутворення: помилкове дозування миючого засобу або миючий засіб не придатний для посудомийної машини. (див. Пуск та використання).
На посуді та склянках помітний вапняний накип або білуваті розведення.	• Відсутня регенераційна сіль, або налаштування системи для пом'якшення води не відповідають жорсткості води (див.Обполіскувач та регенераційна сіль). • Ковпачок ємності для солі не добре закручений. • Закінчився обполіскував, або недостатнє його дозування.
На посуді та пляшках помітні синюваті розведення.	• Збільшено кількість обполіскувача.
Кухонне начиння не виходить досить сухим.	• Було задано програму без сушіння. • Закінчився обполіскував, або недостатнє дозування (див. Обполіскувач та регенераційна сіль). • Помилкове регулювання обполіскувача. • Кухонне начиння має протипригарне покриття або виготовлене з пластику.
Посуд не вимивається.	• Короби занадто завантажені (див. Як завантажити короби). • Начиння не дуже добре розташоване. • Розпилювачі не обертаються вільно. • Дуже делікатна програма миття (див. Програми). • Надмірне піноутворення: помилкове дозування миючого засобу, або миючий засіб не придатний для посудомийної машини. (див. Пуск та використання). • Кришка обполіскувача не закручена як слід. • Фільтр забруднений або засмічений(див. Догляд та очищення). • Відсутня регенераційна сіль (див. Обполіскувач та регенераційна сіль).
У посудомийну машину не подається вода – Сигналізація Закритий кран водопостачання. (чуються короткочасні звукові сигнали*) (швидко блимають індикаторні лампи Сушіння та Кінець).	• Відсутня вода в мережі водопостачання. • Перегин труби подачі води (див. Монтаж). • Відкрийте кран, та через декілька хвилин машина розпочне роботу. • Прилад заблоковано через відсутність дій після звукової сигналізації. Вимкніть машину за допомогою кнопки ON/OFF, відкрийте кран та через 20 секунд знову увімкніть машину, натиснувши на цю ж кнопку. Знову запрограмуйте машину та запустіть її.
Сигналізація: труба подачі води/ Засмічений фільтр на подачі води. (швидко блимають індикаторні лампи Миття,Сушіння та Кінець).	• Вимкніть машину за допомогою кнопки ON/OFF. Закрийте кран водопостачання, щоб попередити затоплення, і витягніть вилку з електричної розетки. Переконайтеся в тому, що не засмічений фільтр на подачі води. (див. розділ "Технічне обслуговування та догляд")

ТОВ «Індезіт Україна»
Україна, 01001, м. Київ,пров. Музейний, 4

* Наявне лише в деяких моделях.

Οδηγίες χρήσης

ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

EL

Ελληνικά, 12

DFG 051

Περίληψη

Εγκατάσταση, 13-14
Τοποθέτηση και οριζοντίωση
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις
Προειδοποιήσεις για το πρώτο πλύσιμο
Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή της συσκευής, 15
Συνολική εικόνα
Πίνακας χειριστηρίων

Φόρτωση των καλαθιών, 16
Κάτω καλάθι
Καλάθι των μαχαιροπήρουνων
Επάνω καλάθι

Εκκίνηση και χρήση, 17
Εκκίνηση του πλυντηρίου πιάτων
Φόρτωση του απορρυπαντικού
Δυνατότητες πλυσίματος

Προγράμματα, 18
Πίνακας των προγραμμάτων

Γυαλιστικό και αναγεννητικό αλάτι, 19
Φόρτωση του γυαλιστικού
Φόρτωση του αλατιού αναγέννησης

Συντήρηση και φροντίδα, 20
Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος
Καθαρισμός του πλυντηρίου πιάτων
Αποφυγή δυσάρεστων οσμών
Καθαρισμός των ψεκαστήρων
Καθαρισμός του φίλτρου εισόδου νερού
Καθαρισμός των φίλτρων
Αν απουσιάσετε για μεγάλη χρονική περίοδο

Προφυλάξεις και συμβουλές , 21
Γενική ασφάλεια
Διάθεση
Εξοικονόμηση ενέργειας και σεβασμός του περιβάλλοντος

Ανωμαλίες και λύσεις, 22

indesit

Εγκατάσταση

EL

⚠ Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλεύεστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με τη συσκευή.

⚠ Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

⚠ Σε περίπτωση μετακόμισης διατηρείτε τη συσκευή σε κατακόρυφη θέση. Αν χρειαστεί, δώστε της κλίση στο πίσω μέρος.

⚠ Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση ή για παρόμοιες εφαρμογές, για παράδειγμα:
- χώροι χρησιμοποιούμενοι ως κουζίνα προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων εργασιακών χώρων
- αγροτικές κατοικίες
- χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων φιλοξενίας
- bed and breakfast.

Τοποθέτηση και οριζοντίωση

1. Αποσυσκευάστε τη συσκευή και ελέγξτε αν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά.
Αν έχει υποστεί ζημιές μη τη συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.

2. Τακτοποιήστε το πλυντήριο πιάτων κάνοντάς το να κολλήσει με τα πλαϊνά ή με την πλάτη στα γειτονικά έπιπλα ή στον τοίχο. Η συσκευή επίσης μπορεί να εντοιχιστεί κάτω από έναν συνεχή πάγκο εργασίας* (*βλέπε φύλλο Συναρμολόγησης).*

3. Τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων σε δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό. Αντισταθμίστε τις ανωμαλίες ξεβιδώνοντας ή βιδώνοντας τα ποδαράκια μέχρι η συσκευή να οριζοντιωθεί. Μια επιμελής οριζοντίωση προσδίδει σταθερότητα και αποσοβεί δονήσεις, θορύβους και μετατοπίσεις.

4*. Για να ρυθμίσετε το ύψος του πίσω ποδαριού, ενεργήστε στην εξαγωνική ροδέλα κόκκινου χρώματος που υπάρχει στο πίσω μέρος, στο πρόσθιο, στο κέντρο του πλυντηρίου πιάτων, με ένα εξαγωνικό κλειδί ανοίγματος 8 mm, στρέφοντας δεξιόστροφα για την αύξηση του ύψους και αριστερόστροφα για τη μείωση. *(βλέπε συνημμένο φύλλο οδηγιών εντοιχισμού)*

Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

⚠ Η προσαρμογή των ηλεκτρικών και υδραυλικών συνδέσεων για την εγκατάσταση πρέπει να διενεργηθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

⚠ Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να ακουμπάει σε σωλήνες ή στο ηλεκτρικό καλώδιο.

⚠ Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στο δίκτυο διανομής του νερού χρησιμοποιώντας νέους σωλήνες.
Μη χρησιμοποιείτε τους παλιούς σωλήνες.

Οι σωλήνες εισόδου και αδειάσματος του νερού και το ηλεκτρικό καλώδιο μπορούν να είναι στραμμένα προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά για να επιτρέπουν την καλύτερη εγκατάσταση.

Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

- Σε υποδοχή κρύου νερού: βιδώστε καλά το σωλήνα εισόδου σε μια βρύση με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas. Πριν βιδώσετε, αφήστε να τρέξει νερό μέχρι αυτό να βγαίνει διαυγές ώστε οι ενδεχόμενες ακαθαρσίες να μην βουλώνουν τη συσκευή.
- Σε υποδοχή ζεστού νερού: στην περίπτωση κεντρικής εγκατάστασης καλοριφέρ, το πλυντήριο πιάτων μπορεί να τροφοδοτείται με ζεστό νερό δικτύου που δεν ξεπερνάει τη θερμοκρασία των 60°C.
Βιδώστε το σωλήνα στη βρύση όπως περιγράφεται για την υποδοχή κρύου νερού.

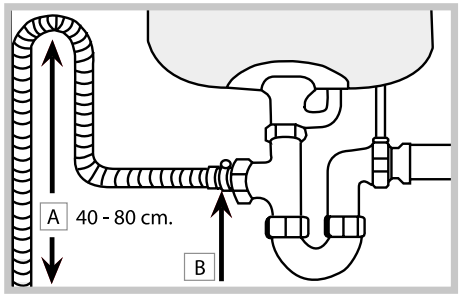
⚠ Αν το μήκος του σωλήνα εισόδου δεν είναι επαρκές, απευθυνθείτε σε ένα ειδικό κατάστημα ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό (*βλέπε Τεχνική υποστήριξη*).

⚠ Η πίεση του νερού πρέπει να κυμαίνεται στις τιμές του πίνακα Τεχνικών Στοιχείων (*βλέπε δίπλα*).

⚠ Προσέξτε να μην παρουσιάζει ο σωλήνας τσακίσματα και στενώσεις.

Σύνδεση του σωλήνα εκκένωσης του νερού

Συνδέστε το σωλήνα εκκένωσης, χωρίς να τον διπλώσετε, σε έναν αγωγό αποχέτευσης ελάχιστης διαμέτρου 4 cm.



Ο σωλήνας εκκένωσης θα πρέπει να είναι σε ένα ύψος μεταξύ 40 και 80 cm από το δάπεδο απόθεσης του πλυντηρίου πιάτων (A).
Πριν συνδέσετε το σωλήνα εκκένωσης του νερού στο σιφώνιο του νεροχύτη, αφαιρέστε το πλαστικό πώμα (B).

Ασφάλεια κατά του πλημμυρίσματος

Για να διασφαλίσετε την αποτροπή πλημμυρίσματος, το πλυντήριο πιάτων:
- διαθέτει ένα σύστημα που διακόπτει την είσοδο του νερού στην περίπτωση ανωμαλιών ή απωλειών στο εσωτερικό του.
Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν μια εφεδρική διάταξη ασφαλείας *New Acqua Stop**, που εγγυάται την αποτροπή πλημμυρίσματος ακόμη και σε περίπτωση θραύσης του σωλήνα τροφοδοσίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΕΣΗ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ!

Ο σωλήνας τροφοδοσίας νερού δεν πρέπει, σε καμία περίπτωση, να κόβεται αφού περιέχει μέρη υπό τάση.

* Υπάρχει μόνο σε ορισμένα μοντέλα

EL

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν βάλετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- η πρίζα διαθέτει γείωση και τηρεί τις εκ του νόμου προδιαγραφές
- Η πρίζα να είναι σε θέση να υφίσταται το μέγιστο φορτίο ισχύος της μηχανής, όπως αναφέρεται στην ταμπελίτσα χαρακτηριστικών πίσω από την πόρτα (*βλέπε κεφάλαιο Περιγραφής του πλυντηρίου πιάτων).*
- η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών πίσω από την πόρτα.
- η πρίζα είναι συμβατή με το βύσμα της συσκευής. Σε αντίθετη περίπτωση, ζητήστε την αντικατάσταση του βύσματος από εξουσιοδοτημένο τεχνικό *(βλέπε Τεχνική υποστήριξη*). Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις ή πολύπριζα.

⚠ Με την εγκατάσταση της συσκευής, το ηλεκτρικό καλώδιο και η ηλεκτρική πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα.

⚠ Το καλώδιο δεν πρέπει να παρουσιάζει τσακίσματα ή συμπιέσεις.

⚠ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει χαλάσει, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή από την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης, ώστε να προλαμβάνεται κάθε κίνδυνος. (Βλέπε Τεχνική Υποστήριξη)

⚠ Η Επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης αν οι κανόνες αυτοί δεν τηρούνται.

Ταινία κατά του συμπυκνώματος*

Αφού εντοιχίσετε το πλυντήριο πιάτων ανοίξτε την πόρτα και κολλήστε τη διαφανή λωρίδα κάτω από το ξύλινο ράφι για να το προστατεύει από ενδεχόμενο συμπύκνωμα.

Προειδοποιήσεις για το πρώτο πλύσιμο

Μετά την εγκατάσταση, αμέσως πριν το πρώτο πλύσιμο, γεμίστε τελείως με νερό το ρεζερβουάρ αλατιού και προσθέστε περίπου 1 Kg αλατιού (*βλέπε κεφάλαιο Γυαλιστικό και αναγεννητικό αλάτι): είναι φυσικό το νερό να ξεχειλίσει. Επιλέξτε το βαθμό σκληρότητας του νερού (*βλέπε κεφάλαιο Γυαλιστικό και αναγεννητικό αλάτι). Μετά τη φόρτωση του αλατιού το ενδεικτικό φωτάκι ΑΠΟΥΣΙΑ ΑΛΑΤΙΟΥ* σβήνει.

⚠ Η μη πλήρωση του δοχείου αλατιού μπορεί να προκαλέσει τη βλάβη της διάταξης αποσκλήρυνσης του νερού και του θερμαντικού στοιχείου.

Τεχνικά στοιχεία	
Διαστάσεις	Πλάτος cm 60 Ύψος cm 85 Βάθος cm 60
Χωρητικότητα	12 στάνταρ σερβίτσια
Πίεση νερού τροφοδοσίας	0,05 χ 1MPa (0.5 χ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Τάση τροφοδοσίας	Βλέπε ταμπελίτσα χαρακτηριστικών
Ολική απορροφούμενη ισχύς	Βλέπε ταμπελίτσα χαρακτηριστικών
Ασφάλεια	Βλέπε ταμπελίτσα χαρακτηριστικών
CE 	Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Κοινοτικές Οδηγίες: -2006/95/EC (Χαμηλή Τάση) - 2004/108/EC (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα) - 2005/32/EC (Comm. Reg. 1275/2008) (Ecodesign) - 97/17/EC (Ετικέτες) -2002/96/EC

ECODESIGN REGULATION

Κύκλος πλυσίματος ECO είναι το στάνταρ πρόγραμμα στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα της ενεργειακής ετικέτας. Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για το πλύσιμο σκευών συνηθισμένης ρυπαρότητας και είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα από την άποψη της κατανάλωσης ενέργειας και νερού για αυτού του είδους τα σκεύη. Για μικρότερη κατανάλωση να χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων με πλήρες φορτίο.

Κατανάλωση σε stand-by: Κατανάλωση left-on mode: 3 W – κατανάλωση off mode: 1,3 W

Πίνακας με καταναλώσεις για τους κύριους κύκλους

	Συνθήκες στάνταρ*			Συνθήκες χρήστη**		
	Κατανάλωση Ενέργειας (KWh/κύκλο)	Κατανάλωση νερού (l/ κύκλο)	Διάρκεια (min/ κύκλο)	Κατανάλωση Ενέργειας (KWh/ κύκλο)	Κατανάλωση νερού (l/ κύκλο)	Διάρκεια (min/ κύκλο)
ΕΝΤΑΤΙΚΟΣ	1,60	16	150	1,40	15	135
ΚΑΝΟΝΙΚΟΣ	1,30	16	120	1,10	15	110

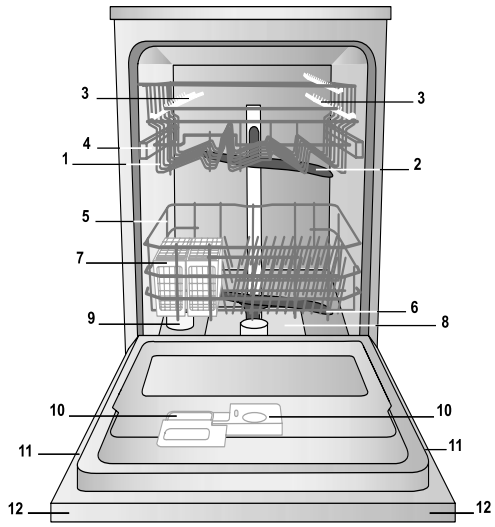
* Τα δεδομένα του προγράμματος είναι εργαστηριακές τιμές μέτρησης που προέκυψαν σύμφωνα με την ευρωπαϊκή προδιαγραφή EN 50242.

** Τα δεδομένα προέκυψαν διενεργώντας μετρήσεις σε συνθήκες χρησιμοποίησης και φόρτωσης σκευών χρήστη.

Περιγραφή της συσκευής

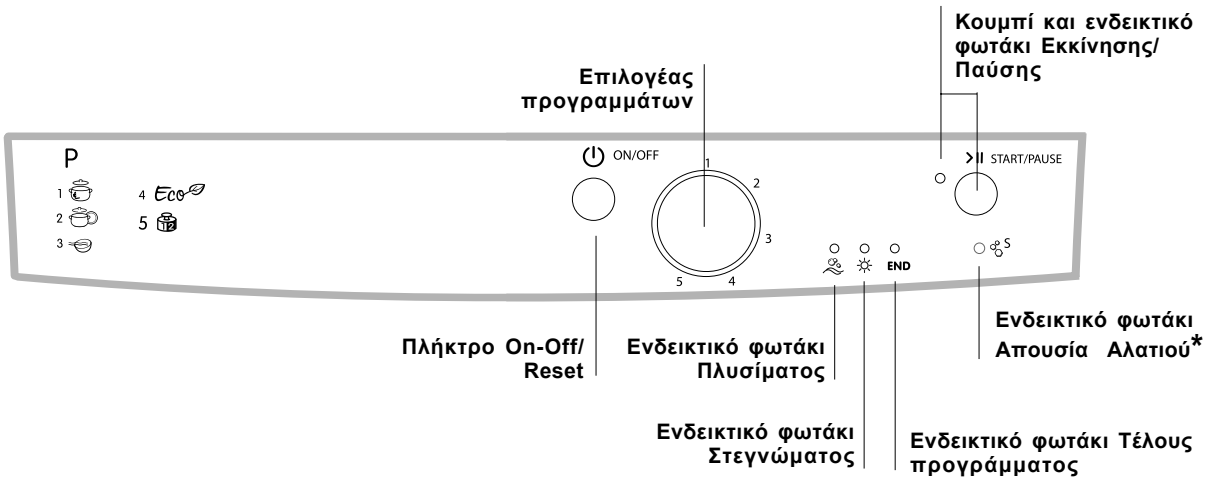
EL

Συνολική εικόνα



1. Καλάθι επάνω
2. Ψεκαστήρας επάνω
3. Κάλυμμα
4. Ρυθμιστής ύψους καλαθιού
5. Κάτω καλάθι
6. Ψεκαστήρας κάτω
7. Καλάθι μαχαιροπήρουνων
8. Φίλτρο πλυσίματος
9. Ρεζερβουάρ αλατιού
10. Λεκανίτσες απορρυπαντικού και ρεζερβουάρ γυαλιστικού
11. Πινακίδα χαρακτηριστικών
12. Πίνακας χειριστηρίων***

Πίνακας χειριστηρίων



*** Μόνο στα μοντέλα με πλήρη εντοίχιση

* Υπάρχει μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

Ο αριθμός και ο τύπος προγραμμάτων και δυνατοτήτων ποικίλουν ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου πιάτων.

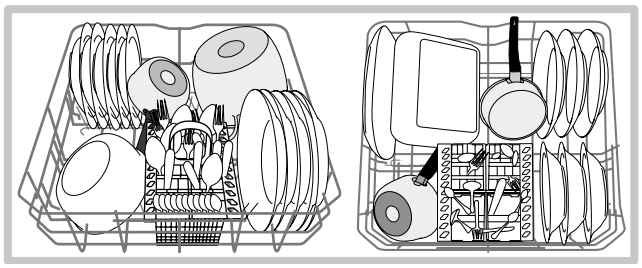
Φόρτωση των καλαθιών

EL

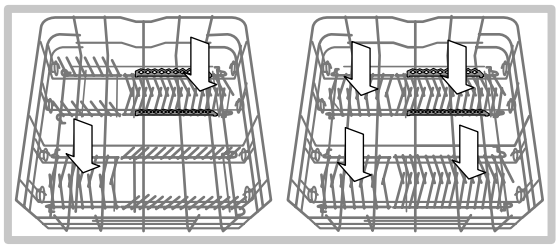
⚠ Πριν φορτώσετε τα καλάθια, απομακρύνετε από τα σκεύη τα υπολείμματα τροφών και εκκενώστε ποτήρια και κούπες από υπολείμματα υγρών.
Αφού φορτώσετε, ελέγξτε αν οι ψεκαστήρες στρέφονται ελεύθερα.

Κάτω καλάθι και καλαθάκι μαχαιροπίρουνων

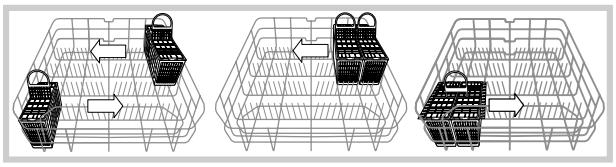
Το κάτω καλάθι μπορεί να περιέχει κατσαρόλες, καπάκια, πιάτα, σαλατιέρες, σκεύη, κλπ.Πιάτα και σκεύη μεγάλα τακτοποιούνται κατά προτίμηση στα πλαϊνά του καλαθιού.

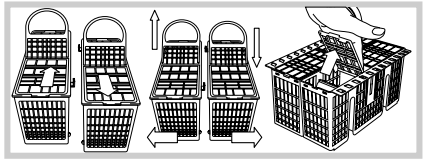


Ορισμένα μοντέλα πλυντηρίων πιάτων, διαθέτουν τομείς ανακλινόμενους*, αυτοί μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε κατακόρυφη θέση για την τακτοποίηση των πιάτων ή σε θέση οριζόντια για την τακτοποίηση κατσαρολών, σαλατιέρων και τηγανιών.



Το καλάθι των μαχαιροπήρουνων μπορεί να είναι διαφορετικού τύπου, αποσυναρμολογούμενο ή ανάλογα με τα μοντέλα των πλυντηρίων πιάτων: Το μη αποσυναρμολογήσιμο καλάθι πρέπει να τοποθετείται **μόνο** στο πρόσθιο μέρος του κάτω καλαθιού.





Αμφότερα διαθέτουν πλαίσια επάνω για καλύτερη τακτοποίηση των σκευών.

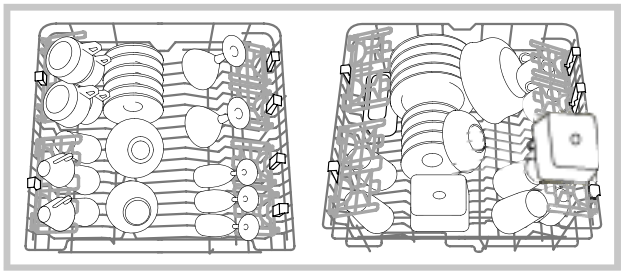
⚠ Τα μαχαίρια και τα σκεύη με αιχμηρά άκρα πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι των μαχαιροπήρουνων με τις μύτες στραμμένες προς τα κάτω ή να τοποθετούνται στο επάνω καλάθι σε οριζόντια θέση.

⚠ Συνιστάται η χρήση σκευών κατάλληλων για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

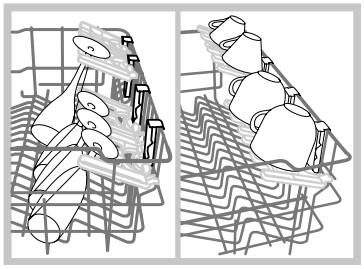
* Υπάρχει μόνο σε ορισμένα μοντέλα. Ποικίλουν σε αριθμό και θέση.

Επάνω καλάθι

Φορτώστε τα ντελικάτα και ελαφρά σκεύη: ποτήρια, κούπες, πιατάκια, χαμηλές σαλατιέρες.



Κινητά πλαίσια σε μεταβλητή θέση

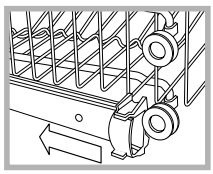


Τα κινητά πλαίσια μπορούν να τοποθετούνται σε δύο διαφορετικά ύψη για τη βελτιστοποίηση της διευθέτησης των σκευών στο χώρο του καλαθιού. Τα ποτήρια με πόδια μπορούν να τοποθετούνται στα κινητά πλαίσια, εισάγοντας το στέλεχος του ποτηριού στις σχετικές εσοχές.

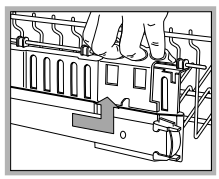
Ρύθμιση του ύψους του επάνω καλαθιού

Για τη διευκόλυνση της τακτοποίησης των σκευών, μπορείτε να τακτοποιήσετε το επάνω καλάθι σε θέση ψηλή ή χαμηλή.

⚠ **Είναι θεμιτό να ρυθμίσετε το ύψος του επάνω καλαθιού με ΚΑΛΑΘΙ ΑΔΕΙΟ.**
Ποτέ μη σηκώνετε ή κατεβάζετε το καλάθι προς τη μια μόνο πλευρά.



Ανοίξτε τα στοπ των οδηγών του καλαθιού δεξιά και αριστερά και βγάλτε το καλάθι. Τακτοποιήστε το ψηλά ή χαμηλά, κυλήστε το κατά μήκος των οδηγών μέχρι εισέλθουν και οι πρόσθιες ροδέλες και κλείστε τα στοπ (*βλέπε εικόνα*).



Αν το καλάθι διαθέτει λαβές **Dual Space*** (*βλέπε εικόνα*), βγάλτε το επάνω καλάθι στο τέλος διαδρομής, πιάστε τις λαβές στα πλαϊνά του καλαθιού και κινήστε προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Αφήστε να πέσει το καλάθι συνοδεύοντάς το.

Σκεύη ακατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων

- Ξύλινα αντικείμενα, με ξύλινη ή κεράτινη λαβή ή με κολλημένα μέρη.
- Αντικείμενα αλουμινίου, χαλκού, μπρούντζου, κασσίτερου ή από καλάι.
- Σκεύη από μη θερμοανθεκτικό πλαστικό.
- Πορσελάνες αντικέ ή με χειροποίητη διακόσμηση.
- Ασημένια αντικέ. Τα ασημένια μη αντικέ, αντίθετα, μπορούν να πλυθούν με ένα απαλό πρόγραμμα και αφού βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σε επαφή με άλλα μέταλλα.

Εκκίνηση και χρήση

Εκκίνηση του πλυντηρίου πιάτων

1. Ανοίξτε τη βρύση του νερού.
2. Πατήστε το κουμπί ΑΝΟΙΚΤΟ-ΚΛΕΙΣΤΟ: όλα τα ενδεικτικά φωτάκια στον πίνακα χειρισμού φωτίζονται για μερικά δευτερόλεπτα.
3. Ανοίξτε την πόρτα και δοσολογήστε το απορρυπαντικό (*βλέπε παρακάτω*).
4. Φορτώστε τα καλάθια (*βλέπε Φόρτωση των καλαθιών)* και κλείστε την πόρτα.
5. Επιλέξτε το πρόγραμμα στρέφοντας τον επιλογέα ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ δεξιόστροφα: κάνετε να συμπέσει η ένδειξη με τον αριθμό ή το σύμβολο του προγράμματος. Το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι για το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΠΑΥΣΗ πάλλεται.
6. Επιλέξτε τις δυνατότητες πλυσίματος* (*βλέπε δίπλα*).
7. Εκκινήστε πιέζοντας το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ, το ενδεικτικό φωτάκι σταματάει να πάλλεται και αποκτά σταθερό φως. Το άναμμα του ενδεικτικού φωτός σχετικού με το πλύσιμο ειδοποιεί για την έναρξη του προγράμματος.
8. Στο τέλος του προγράμματος φωτίζεται το ενδεικτικό φωτάκι ΤΕΛΟΥΣ (φως σταθερό). Σβήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ΑΝΟΙΚΤΟ-ΚΛΕΙΣΤΟ, κλείστε τη βρύση του νερού και βγάλτε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.
9. Περιμένετε μερικά λεπτά πριν βγάλετε τα σκεύη, για να μην καείτε. Αδειάστε τα καλάθια αρχίζοντας από το κάτω.

⚠ **- Για να μειωθεί η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας, σε ορισμένες περιστάσεις ΜΗ χρήσης, η μηχανή σβήνει αυτόματα.**

Τροποποίηση ενός προγράμματος σε εξέλιξη

Αν έχει επιλεγεί ένα εσφαλμένο πρόγραμμα μπορείτε να το τροποποιήσετε, αρκεί να έχει μόλις ξεκινήσει: με την εκκίνηση του πλυσίματος, για να αλλάξετε κύκλο σβήστε τη μηχανή πιέζοντας παταρεταμένα το κουμπί ON/OFF/ Reset, ανάψτε τη πάλι με το ίδιο κουμπί και επιλέξτε εκ νέου πρόγραμμα και επιθυμητές δυνατότητες.

Προσθήκη άλλων σκευών

Πατήστε το κουμπί Εκκίνηση/Παύση, (το φως του κουμπιού πάλλεται). Ανοίξτε την πόρτα προσέχοντας στην έξοδο ατμού και βάλτε τα σκεύη. Πιέστε το κουμπί Εκκίνηση/Παύση (φως σταθερό): ο κύκλος επαναλαμβάνεται.

⚠ Πιέζοντας το κουμπί Εκκίνηση/Παύση για να θέσετε τη μηχανή σε παύση, διακόπτεται τόσο το πρόγραμμα όσο και η Εκκίνηση με Υστέρηση αν τεθεί.
Στη φάση αυτή δεν μπορεί να αλλάξει το πρόγραμμα.

Τυχαίες διακοπές

Αν κατά το πλύσιμο ανοίξει η πόρτα ή διαπιστωθεί διακοπή ρεύματος, το πρόγραμμα διακόπτεται. Συνεχίζει από το σημείο της διακοπής όταν κλείσετε την πόρτα ή επιστρέψει το φως.

Φόρτωση του απορρυπαντικού

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται και από τη σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού, υπερβάλλοντας δεν έχετε καλύτερο πλύσιμο και επιβαρύνετε το περιβάλλον.

⚠ **Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό για πλυντήριο πιάτων.**

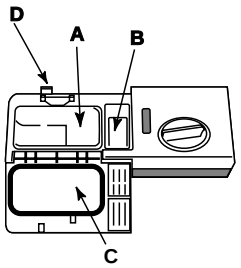
⚠ **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ απορρυπαντικά για πλύσιμο στο χέρι.**

⚠ **Υπερβολική χρήση απορρυπαντικού μπορεί να αφήσει υπολείμματα αφρού στο τέλος του κύκλου.**

⚠ **Η χρήση παστίλιας συνιστάται μόνο στα μοντέλα όπου υπάρχει η δυνατότητα ΠΑΣΤΙΛΙΕΣ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ.**

⚠ **Οι καλύτερες επιδόσεις πλυσίματος και στεγνώματος, επιτυγχάνονται μόνο με τη χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη, υγρού γυαλιστικού και αλατιού.**

λεκανίτσα A:Απορρυπαντικό για πλύσιμο
λεκανίτσα B: Απορρυπαντικό για πρόπλυση



1. Ανοίξτε το καπάκι C πιέζοντας το κουμπί D.
2. Δοσολογήστε το απορρυπαντικό συμβουλευόμενοι τον *Πίνακα των προγραμμάτων:*
• σε σκόνη: λεκανίτσες A και B.
• παστίλιες: όταν το πρόγραμμα απαιτεί 1, βάλτε την στη λεκανίτσα A και κλείστε το καπάκι. □ταν απαιτούνται 2, βάλτε τη δεύτερη στο βάθος του κάδου.
3. Απομακρύνετε τα υπολείμματα του απορρυπαντικού από τα άκρα της λεκανίτσας και κλείστε το καπάκι μέχρι να ακουστεί το κλικ.

* Υπάρχει μόνο σε ορισμένα μοντέλα

Προγράμματα

EL

⚠ **Αν τα σκεύη είναι λίγο λερωμένα ή ξεβγάλθηκαν προηγουμένως κάτω από νερό, μειώστε αισθητά τη δόση του απορρυπαντικού.**

⚠ **Ο αριθμός και ο τύπος προγραμμάτων και δυνατοτήτων ποικίλουν ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου πιάτων.**

Υποδείξεις για την επιλογή των προγραμμάτων	**Πρόγραμμα**	**Απορρυπαντικό (A) = λεκανίτσα A (B) = λεκανίτσα B**			**Προγράμματα που προβλέπουν το στέγνωμα**	**Διάρκεια του προγράμματος (ανοχή ±10%) Hrs. Min.**
		Σκόνη	**Υγρό**	**Παστίλιες**		
Σκεύη και κατσαρόλες πολύ λερωμένες (δεν χρησιμοποιείται για ευαίσθητα αντικείμενα).	1. Εντατικό	30 g (A)	30 ml (A)	1 (A)	Ναι	2:25’
Σκεύη και κατσαρόλες κανονικά λερωμένα. Στάνταρ ημερήσιο πρόγραμμα.	2. Κανονικό	25 g (A) 5 g (B)	25 ml (A) 5 ml (B)	1 (A)	Ναι	1:50’
Προκαταρκτικό πλύσιμο εν αναμονή την συμπλήρωσης του φορτίου στο επόμενο γεύμα.	3.Μούλιασμα	‘Οχι	‘Οχι	‘Οχι	‘Οχι	0:08’
Οικολογικό πλύσιμο με χαμηλή κατανάλωση ενέργειας, κατάλληλο για σκεύη και κατσαρόλες..	Eco 4. Eco*	25 g (A) 5 g (B)	25 ml (A) 5 ml (B)	1 (A)	Ναι	2: 5’
Ιδανικός κύκλος για το πλύσιμο ενός μειωμένου φορτίου σκευών με συνήθη βρωμιά.	5. Μισό Φορτίο	25 g (A)	25 ml (A)	1 (A)	Ναι	1:20’

Σημειώσεις:

* Το πρόγραμμα Eco, τηρεί την προδιαγραφή EN-50242, διαρκεί περισσότερο σε σχέση με άλλα προγράμματα, αλλά παρουσιάζει μικρότερη κατανάλωση ενέργειας και σέβεται περισσότερο το περιβάλλον.
Σημείωση για τα Εργαστήρια Δοκιμών: για πληροφορίες για τις συνθήκες της συγκριτικής δοκιμής EN, απευθυνθείτε στη διεύθυνση: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Για τη διευκόλυνση της δοσολογίας απορρυπαντικού είναι καλό να γνωρίζετε ότι:
1 κουτάλι σούπας = 15 γραμμάρια σκόνης = 15 ml υγρού περίπου - 1 κουτάλι σούπας = 5 γραμμάρια σκόνης = 5 ml υγρού περίπου

Γυαλιστικό και αναγεννητικό αλάτι

EL

⚠ Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικά προϊόντα για πλυντήρια πιάτων. Μη χρησιμοποιείτε μαγειρικό ή βιομηχανικό αλάτι κι ούτε απορρυπαντικά για πλύσιμο στο χέρι
Ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναγράφονται επί της συσκευασίας.

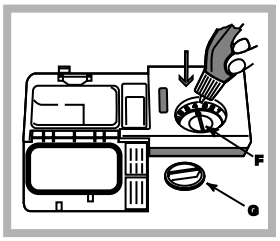
⚠ Αν χρησιμοποιείτε πολυδύναμο προϊόν, δεν χρειάζεται να προσθέσετε γυαλιστικό, **προτείνεται, αντίθετα, να προσθέσετε αλάτι, ειδικά αν το νερό είναι σκληρό ή πολύ σκληρό.** Ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναγράφονται επί της συσκευασίας.

⚠ Μην προσθέτοντας ούτε αλάτι ούτε γυαλιστικό είναι φυσικό τα ενδεικτικά φωτάκια ΑΠΟΥΣΙΑΣ ΑΛΑΤΙΟΥ*και ΑΠΟΥΣΙΑΣ ΓΥΑΛΙΣΤΙΚΟΥ* να παραμένουν αναμμένα.

Φόρτωση του γυαλιστικού

Το γυαλιστικό διευκολύνει το στέγνωμα των σκευών κάνοντας το νερό να κυλήσει από την επιφάνεια, ώστε να μην παραμένουν γραμμώσεις ή λεκέδες.
Το ρεζερβουάρ του γυαλιστικού γεμίζει:

- όταν στο ταμπλό αναβοσβήνει το ενδεικτικό φωτάκι ΑΠΟΥΣΙΑ ΓΥΑΛΙΣΤΙΚΟΥ*.



1. Ανοίξτε το ρεζερβουάρ στρέφοντας το πώμα (G) αριστερόστροφα.
2. Χύστε το γυαλιστικό αποτρέποντας τη διαφυγή του. Αν συμβεί, καθαρίστε αμέσως με ένα στεγνό πανί.
3. Ξαναβιδώστε το πώμα.

Μη χύνετε ΠΟΤΕ το γυαλιστικό απ' ευθείας στο εσωτερικό της λεκάνης.

Ρύθμιση της δόσης γυαλιστικού

Αν δεν είστε ικανοποιημένοι από το αποτέλεσμα του στεγνώματος, μπορείτε να ρυθμίσετε τη δόση του γυαλιστικού. Με ένα κατσαβίδι στρέψτε το ρυθμιστή (F) επιλέγοντας μεταξύ 6 θέσεων (η εργοστασιακή ρύθμιση είναι στο 4):

- αν στα σκεύη παρατηρούνται γραμμώσεις, στρέψτε προς τα μικρότερα νούμερα (1-3).
- αν παρατηρούνται σταγόνες νερού ή λεκέδες από άλατα στρέψτε προς τα μεγαλύτερα νούμερα (4-6).

Ρύθμιση σκληρότητας του νερού

Κάθε πλυντήριο πιάτων διαθέτει έναν αποσκληρυντή νερού που, χρησιμοποιώντας αναγεννητικό αλάτι ειδικό για πλυντήρια πιάτων, παρέχει νερό χωρίς άλατα για το πλύσιμο των σκευών.

Αυτό το πλυντήριο πιάτων επιτρέπει μια ρύθμιση που μειώνει τη μόλυνση και βελτιστοποιεί τις επιδόσεις πλυσίματος σε συνάρτηση με τη σκληρότητα του νερού. Το δεδομένο είναι διαθέσιμο από το Οργανισμό που παρέχει το πόσιμο νερό.

- Σβήστε τη μηχανή με το κουμπί **ON/OFF** και ανοίξτε την πόρτα.
- Τοποθετήστε τον επιλογέα **ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ** πρώτα στο **5°** πρόγραμμα και διαδοχικά στο **1°** πρόγραμμα και εκ νέου στο **5°**.
- Πιέστε το κουμπί **ON/OFF**, τα ενδεικτικά φωτάκι των φάσεων κύκλου αναβοσβήνουν. Τώρα μπορείτε να επιλέξετε το επίπεδο σκληρότητας. Σε κάθε πρόγραμμα αντιστοιχεί ένα επίπεδο σκληρότητας:

Παρ.: 1° πρόγραμμα, επίπεδο σκληρότητας 1
2° πρόγραμμα, επίπεδο σκληρότητας 2 κλπ..κλπ... μέχρι ένα μέγιστο 5* επιπέδων.
(Το αποσκληρυντικό έχει τεθεί εργοστασιακά στο επίπεδο 3).
- Για να βγείτε από τη λειτουργία περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα ή πατήστε ένα κουμπί των δυνατοτήτων* ή σβήστε τη μηχανή με το κουμπί ON/OFF.

Αν χρησιμοποιούνται οι πολυδύναμες παστίλιες, γεμίστε το ρεζερβουάρ του αλατιού.

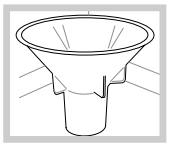
Πίνακας Σκληρότητας Νερού				Μέση αυτονομία** δοχείου αλατιού
στάθμη	°dH	°fH	mmol/l	μήνες
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 μήνες
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 μήνες
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 μήνες
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 μήνες
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 εβδομάδες
Από 0°f έως 10°f συστήνεται να μη χρησιμοποιείτε αλάτι.				
* με ρύθμιση 5 η διάρκεια μπορεί να επιμηκύνεται.				
** με 1 πλύσιμο ημερησίως				

(°dH = σκληρότητα σε γερμανικούς βαθμούς - °fH = σκληρότητα σε γαλλικούς βαθμούς - mmol/l = μιλιmol/λίτρο)

Φόρτωση του αλατιού αναγέννησης

Για να έχετε καλά αποτελέσματα πλύσης είναι απαραίτητο να διαπιστώνετε ότι το ρεζερβουάρ του αλατιού δεν είναι ποτέ άδειο. Το αναγεννητικό αλάτι απομακρύνει τα άλατα από το νερό, αποτρέποντας την επικάθισή του στα σκεύη. Το ρεζερβουάρ του αλατιού βρίσκεται στο κάτω μέρος του πλυντηρίου πιάτων (*βλέπε Περιγραφή*) και πρέπει να πληρώνεται:

- όταν ο πράσινος πλωτήρας* δεν είναι ορατός παρατηρώντας το πώμα του αλατιού
- όταν στο ταμπλό ανάβει το ενδεικτικό φωτάκι ΑΠΟΥΣΙΑ ΑΛΑΤΙΟΥ*.



1. Βγάλτε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε το πώμα του ρεζερβουάρ αριστερόστροφα.
2. Μόνο για την πρώτη χρήση: γεμίστε το ρεζερβουάρ νερού μέχρι το χείλος.
3. Τοποθετήστε το χωνί* (*βλέπε εικόνα*) και γεμίστε το ρεζερβουάρ αλατιού μέχρι το χείλος (περίπου 1kg). Είναι φυσιολογικό να ξεχειλίσει λίγο νερό.
4. Αφαιρέστε το χωνί*, απομακρύνετε τα υπολείμματα αλατιού από το άνοιγμα, ξεπλύνετε το πώμα κάτω από τρεχούμενο νερό πριν το βιδώσετε, διευθετώντας το με την κεφαλή προς τα κάτω και κάνοντας το νερό να εκρεύσει από τα τέσσερα ανοίγματα που είναι διευθετημένα αστεροειδώς στο κάτω μέρος του πώματος. (Πώμα με πράσινο πλωτήρα*)

Συστήνεται να κάνετε την εργασία αυτή σε κάθε εφοδιασμό με αλάτι.
Κλείστε καλά το πώμα, ώστε να μην εισχωρεί απορρυπαντικό στο ρεζερβουάρ κατά το πλύσιμο (θα μπορούσε να χαλάσει ανεπανόρθωτα η διάταξη αφαλάτωσης).

⚠ Όταν χρειαστεί, φορτώστε το αλάτι πριν από τον κύκλο πλυσίματος ώστε να απομακρυνθεί το αλατούχο διάλυμα που ξεχείλισε από το δοχείο του αλατιού.

* Υπάρχει μόνο σε ορισμένα μοντέλα

Συντήρηση και φροντίδα

EL

Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

- Να κλείνετε τη βρύση του νερού μετά από κάθε πλύσιμο για την αποτροπή κινδύνου απωλειών.
- Βγάλτε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα όταν καθαρίζετε τη μηχανή και κατά τις εργασίες συντήρησης.

Καθαρισμός του πλυντηρίου πιάτων

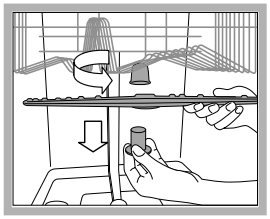
- Η εξωτερική επιφάνεια και ο πίνακας χειρισμού μπορούν να καθαρίζονται με μαλακό πανί βρεγμένο με νερό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Η εσωτερική λεκάνη μπορεί να καθαριστεί από ενδεχόμενους λεκέδες με πανί βρεγμένο με νερό και λίγο ξύδι.

Αποφυγή δυσάρεστων οσμών

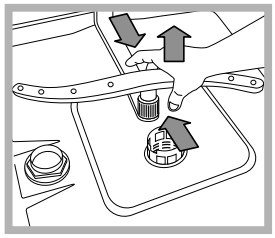
- Να αφήνετε πάντα μισάνοιχτη την πόρτα για να μην κατακάθεται υγρασία.
- Να καθαρίζετε τακτικά τις περιμετρικές τσιμούχες της πόρτας και των λεκανών απορρυπαντικού με βρεγμένο σφουγγαράκι. Έτσι, θα αποφευχθεί η κατακάθιση τροφής, που ευθύνεται κατά κύριο λόγο για τη δυσοσμία.

Καθαρισμός των ψεκαστήρων

Μπορεί να συμβεί υπολείμματα τροφής να κολλήσουν στους ψεκαστήρες και να βουλώσουν τις οπές εξαγωγής νερού: είναι καλό, κάθε τόσο, να τις ελέγχετε και να τις καθαρίζετε με βουρτσάκι μη μεταλλικό.
Οι δύο ψεκαστήρες είναι αποσυναρμολογήσιμοι.



Για να ξεμοντάρετε τον επάνω ψεκαστήρα, πρέπει να ξεβιδώσετε αριστερόστροφα τον πλαστικό δακτύλιο. Ο επάνω ψεκαστήρας ξαναμοντάρεται με το τμήμα του μεγαλύτερου αριθμού οπών προς τα πάνω.



Ο κάτω ψεκαστήρας ξεμοντάρεται ασκώντας πίεση στις γλωσσίτσες που βρίσκονται στα πλαϊνά και τραβώντας τον προς τα πάνω.

Καθαρισμός του φίλτρου εισόδου νερού*

Αν οι σωλήνες του νερού είναι νέοι ή παρέμειναν επί μακρόν ανενεργοί, πριν κάνετε τη σύνδεση, κάντε να τρέξει νερό μέχρι να γίνει διαυγές και χωρίς ακαθαρσίες. Χωρίς αυτό το προληπτικό μέτρο, υπάρχει κίνδυνος το σημείο όπου μπαίνει το νερό να βουλώσει, προκαλώντας ζημιά στο πλυντήριο πιάτων.

⚠ Να καθαρίζετε περιοδικά το φίλτρο εισόδου νερού που βρίσκεται στην έξοδο της βρύσης.
- Κλείστε τη βρύση του νερού.
- Ξεβιδώστε το άκρο του σωλήνα παροχής νερού, βγάλε το φίλτρο και καθαρίστε το απαλά κάτω από πίδακα τρεχούμενου νερού.
- Βάλτε εκ νέου το φίλτρο και βιδώστε το σωλήνα.

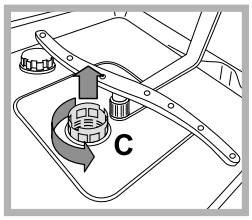
Καθαρισμός των φίλτρων

Η μονάδα φιλτραρίσματος αποτελείται από τρία φίλτρα που καθαρίζουν το νερό πλυσίματος από τα υπολείμματα τροφής και το επαναφέρουν στην κυκλοφορία: για να έχετε καλά αποτελέσματα πλυσίματος, είναι απαραίτητο να τα καθαρίζετε.

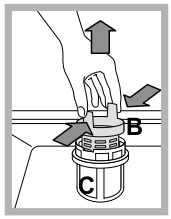
⚠ Να καθαρίζετε τα φίλτρα τακτικά.

⚠ Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς φίλτρα ή με φίλτρο αποσυνδεδεμένο.

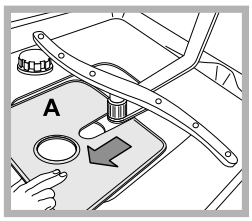
• Μετά από μερικά πλυσίματα ελέγξτε τη μονάδα φιλτραρίσματος και αν χρειαστεί καθαρίστε την επιμελώς με τρεχούμενο νερό και με τη βοήθεια μιας βούρτσας μη μεταλλικής, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες:
1. στρέψτε δεξιόστροφα το κυλινδρικό φίλτρο C και βγάλτε το (εικ. 1).
2. Βγάλτε το ποτήρι φίλτρου B ασκώντας μια ελαφρά πίεση στα πλευρικά πτερύγια (Εικ. 2).
3. Τραβήξτε το δίσκο φίλτρου inox A. (εικ. 3).
4. Επιθεωρήστε τη λεκάνη αποστράγγισης και απομακρύνετε ενδεχόμενα υπολείμματα τροφής. **ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΠΟΤΕ** την προστασία της αντλίας πλυσίματος (λεπτομέρεια μαύρου χρώματος) *(εικ. 4).*



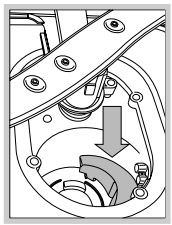
1



2



3



4

Μετά τον καθαρισμό των φίλτρων, ξαναμοντάρετε τη μονάδα φιλτραρίσματος και επανατοποθετήστε το σωστά στην έδρα του. Είναι βασικό για καλή λειτουργία του πλυντηρίου πιάτων.

Αν απουσιάσετε για μεγάλη χρονική περίοδο

- Αποσυνδέστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις και κλείστε τον κρουνό του νερού.
- Να αφήνετε μισόκλειστη την πόρτα.
- Στην επιστροφή, κάνετε ένα πλύσιμο χωρίς φορτίο.

* Υπάρχει μόνο σε ορισμένα μοντέλα

Προφυλάξεις και συμβουλές

INDESIT

EL

⚠ Η συσκευή σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφάλειας. Οι προειδοποιήσεις αυτές παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβαστούν προσεκτικά.

Γενική ασφάλεια

- Αυτή η οικιακή ηλεκτρική συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ικανότητας φυσικές, αισθησιακές ή νοητικές ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός κι αν εποπτεύονται ή τους παρασχεθούν οδηγίες σχετικές με τη χρήση από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Η Εποπτεία από έναν ενήλικα είναι αναγκαία για να μην παίζουν τα παιδιά με την οικιακή ηλεκτρική συσκευή.
- Η συσκευή σχεδιάστηκε για μη επαγγελματική χρήση στο εσωτερικό κατοικίας.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται για το πλύσιμο σκευών οικιακής χρήσης, μόνο από ενήλικα άτομα και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
- Η συσκευή δεν εγκαθίσταται σε εξωτερικό χώρο, ακόμη κι αν ο χώρος σκεπάζεται, γιατί είναι πολύ επικίνδυνο να την αφήνετε εκτεθειμένη στη βροχή και στην κακοκαιρία.
- Μην αγγίζετε το πλυντήριο πιάτων με γυμνά πόδια.
- Μη βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά πιάνοντας το βύσμα.
- Πρέπει να κλείνετε τη βρύση νερού και να βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα πριν τη διενέργεια εργασιών καθαρισμού και συντήρησης.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς για επισκευή.
- Μην αγγίζετε ποτέ την αντίσταση.
- Μην ακουμπάτε και μην κάθεστε στην ανοιχτή πόρτα: η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.
- Η πόρτα δεν πρέπει να διατηρείται στην ανοιχτή θέση γιατί μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο πρόσκρουσης.
- Να κρατάτε το απορρυπαντικό και το γυαλιστικό μακριά από παιδιά.
- Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για παιδιά.

Διάθεση

- Διάθεση του υλικού συσκευασίας: να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να καθίστανται επαναχρησιμοποιήσιμες.
- Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/CE για τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (RAEE), προβλέπει ότι οι οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται στην κανονική ροή των στερεών αστικών απορριμμάτων. Οι διατεθείσες συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά για να βελτιστοποιείται το ποσοστό ανάκτησης και ανακύκλωσης των υλικών που τις συνθέτουν και να αποφεύγονται δυνητικές ζημιές στην υγεία και στο περιβάλλον. Το σύμβολο του διαγραμμένου καλαθιού φέρεται σε όλα τα προϊόντα για να θυμίζει τις υποχρεώσεις χωριστής συλλογής.

  Για περαιτέρω πληροφορίες, για τη σωστή απομάκρυνση των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, οι κάτοχοι μπορούν να απευθύνονται στην αρμόδια δημόσια υπηρεσία ή στους μεταπωλητές.

Εξοικονόμηση ενέργειας και σεβασμός του περιβάλλοντος

Εξοικονόμηση νερού και ενέργειας

- Να εκκινείτε το πλυντήριο πιάτων μόνο με φορτίο πλήρες. Αναμένοντας να γεμίσει η μηχανή, αντιμετωπίστε τις δυσοσμίες με τον κύκλο Μουλιάσματος (βλέπε Προγράμματα).
- Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα για τον τύπο σκευών και το βαθμό βρωμιάς συμβουλευόμενοι τον *Πίνακα των προγραμμάτων:*
  - για σκεύη με συνήθη βρωμιά χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα Eco, που εγγυάται χαμηλή κατανάλωση ενέργειας και νερού.
  - *αν το φορτίο είναι μειωμένο ενεργοποιήστε τη δυνατότητα Μισό φορτίο* (*βλέπε Εκκίνηση και χρήση).
- Αν το συμβόλαιο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας προβλέπει μειωμένο τιμολόγιο σε χρονικά διαστήματα, να διενεργείτε τα πλυσίματα στα ωράρια αυτά. Η δυνατότητα Εκκίνησης με υστέρηση* (*βλέπε Εκκίνηση και χρήση*) μπορεί να βοηθήσει στην οργάνωση των πλυσιμάτων.

Απορρυπαντικά χωρίς φωσφορικά, χωρίς χλώριο και περιέχοντα ένζυμα

- Συνιστάται θερμά η χρήση απορρυπαντικών χωρίς φωσφορικά και χωρίς χλώριο που είναι τα πλέον ενδεδειγμένα για την προστασία του περιβάλλοντος.
- Τα ένζυμα αναπτύσσουν μια ιδιαίτερα αποτελεσματική δράση με θερμοκρασίες πλησίον των 50°C, οπότε με τα απορρυπαντικά με ένζυμα μπορούν να τεθούν πλυσίματα σε χαμηλές θερμοκρασίες και να επιτευχθούν τα ίδια αποτελέσματα που θα είχατε στους 65°C.
- Να δοσολογείτε σωστά το απορρυπαντικό με βάση τις υποδείξεις του παραγωγού, τη σκληρότητα του νερού, το βαθμό βρωμιάς και την ποσότητα των σκευών για να αποφευχθεί σπατάλη. Αν και βιοδιασπώμενα, τα απορρυπαντικά περιέχουν στοιχεία που αλλοιώνουν την ισορροπία της φύσης.

* Υπάρχει μόνο σε ορισμένα μοντέλα

Ανωμαλίες και λύσεις

EL

Μπορεί να τύχει να μη λειτουργεί η συσκευή. Πριν τηλεφωνήσετε στην Τεχνική υποστήριξη ελέγξτε αν πρόκειται για πρόβλημα εύκολης επίλυσης με τη βοήθεια του παρακάτω καταλόγου.

Ανωμαλίες:	**Πιθανά αίτια/Λύση:**
Το πλυντήριο πιάτων δεν ξεκινάει ή δεν απαντάει στις εντολές	• Σβήστε τη μηχανή με το κουμπί ON/OFF, ανάψτε πάλι μετά από περίπου ένα λεπτό και ξαναθέστε το πρόγραμμα. • Το βύσμα δεν έχει μπει καλά στην ηλεκτρική πρίζα. • Η πόρτα του πλυντηρίου πιάτων δεν είναι καλά κλεισμένη.
Η πόρτα δεν κλείνει	• Η κλειδαριά πετάχτηκε. Ωθήστε δυναμικά την πόρτα μέχρι να ακούσετε το «κλακ».
Το πλυντήριο πιάτων δεν αδειάζει νερό.	• Το πρόγραμμα δεν τελείωσε ακόμη. • Ο σωλήνας εκκένωσης νερού είναι διπλωμένος (*βλέπε* Εγκατάσταση). • Η εκκένωση του νεροχύτη είναι βουλωμένη. • Το φίλτρο είναι βουλωμένο από υπολείμματα τροφής.
Το πλυντήριο πιάτων κάνει θόρυβο.	• Τα σκεύη χτυπάνε μεταξύ τους ή κόντρα στους ψεκαστήρες. • Υπερβολική παρουσία αφρού: Το απορρυπαντικό δεν έχει δοσολογηθεί σωστά ή δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων. (βλέπε Εκκίνηση και χρήση).
Σε σκεύη και ποτήρια υπάρχουν ασβεστούχα κατακάθια ή μια υπόλευκη επίστρωση.	• Απουσιάζει το αναγεννητικό αλάτι ή η ρύθμισή του είναι ακατάλληλη για την σκληρότητα του νερού (βλέπε Γυαλιστικό και αλάτι). • Το πώμα του ρεζερβουάρ αλατιού δεν είναι καλά κλεισμένο. • Το γυαλιστικό έχει εξαντληθεί ή η δοσολογία είναι ανεπαρκής.
Σε σκεύη και ποτήρια υπάρχουν γραμμώσεις ή υπόλευκες επιστρώσεις.	• Η δοσολογία του γυαλιστικού είναι υπερβολική.
Τα σκεύη είναι λίγο στεγνά.	• Επελέγη ένα πρόγραμμα χωρίς στέγνωμα. • Το γυαλιστικό εξαντλήθηκε ή η δόση είναι ανεπαρκής (βλέπε Γυαλιστικό και αλάτι). • Η ρύθμιση του γυαλιστικού δεν είναι κατάλληλη. • Τα σκεύη είναι από αντικολλητικό ή πλαστικό υλικό.
Τα σκεύη δεν είναι καθαρά.	• Οι κάδοι είναι πολύ φορτωμένοι (βλέπε Φόρτωση των κάδων). • Τα σκεύη δεν τακτοποιήθηκαν καλά • Οι ψεκαστήρες δεν στρέφονται ελεύθερα. • Το πρόγραμμα πλύσης είναι πολύ ήπιο (βλέπε Προγράμματα). • Υπερβολική παρουσία αφρού: Το απορρυπαντικό δεν έχει δοσολογηθεί σωστά ή δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων. (βλέπε Εκκίνηση και χρήση). • Το πώμα του γυαλιστικού δεν έκλεισε σωστά. • Το φίλτρο είναι βρώμικο ή βουλωμένο (βλέπε Συντήρηση και φροντίδα). • Απουσιάζει το αναγεννητικό αλάτι (βλέπε Γυαλιστικό και αλάτι).
Το πλυντήριο πιάτων δεν φορτώνει νερό-Συναγερμός κλειστού κρουνού. (ακούγονται σύντομα μπιπ*) (αναβοσβήνουν γρήγορα τα ενδεικτικά φωτάκια Στεγνώματος και Τέλους).	• Λείπει το νερό στο δίκτυο ύδρευσης. • Ο σωλήνας παροχής νερού είναι διπλωμένος (βλέπε Εγκατάσταση). • Ανοίξτε τη βρύση και η συσκευή θα εκκινήσει σε λίγα λεπτά. • Η συσκευή είναι μπλοκαρισμένη γιατί δεν έγινε επέμβαση με το άκουσμα των μπιπ. Σβήστε τη μηχανή με το κουμπί ON/OFF, ανοίξτε τη βρύση και μετά από 20 δευτερόλεπτα ανάψτε τη πάλι πιέζοντας το ίδιο κουμπί. Προγραμματίστε πάλι τη μηχανή και επανεκκινήστε.
Συναγερμός στο σωλήνα παροχής νερού/Φίλτρο εισόδου νερού βουλωμένο. (αναβοσβήνουν γρήγορα τα ενδεικτικά φωτάκια Στεγνώματος και Τέλους.)	• Σβήστε τη μηχανή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF. Κλείστε τη βρύση του νερού για την αποφυγή πλημμυρίσματος, βγάλτε το βύσμα ρεύματος. Ελέγξτε αν το φίλτρο εισόδου νερού είναι βουλωμένο από ακαθαρσίες. (βλέπε κεφάλαιο «Συντήρηση και Φροντίδα»).

* Υπάρχει μόνο σε ορισμένα μοντέλα

İşletim Talimatları

BULAŞIK MAKİNESİ

TR

Türkçe, 23

DFG 051

İçindekiler

Kurulum 24-25
Yerleştirme ve Seviyelendirme
Su ve elektrik kaynaklarının bağlanması
İlk yıkama devri hakkında öneri
Teknik bilgi

Cihazın tanımı, 26
Genel görünüm
Kontrol paneli

Rafların yüklenmesi, 27
Alt raf
Çatal ve Bıçak Sepeti
Üst Raf

Başlangıç ve kullanım, 28
Bulaşık makinesinin çalıştırılması
Deterjanın ölçülmesi
Yıkama seçenekleri

Yıkama devirleri, 29
Yıkama devirleri tablosu

Parlatıcı ve işlenmiş tuz, 30
Parlatıcının ölçülmesi
İşlenmiş tuzun ölçülmesi

Bakım ve onarım, 31
Su ve elektrik kaynaklarının kapatılması
Bulaşık makinesinin temizlenmesi
İstenmeyen kokuların engellenmesi
Püskürtücü kolların temizlenmesi
Su Giriş Filtresinin Temizlenmesi
Filtrelerin temizlenmesi
Uzun bir süre boyunca makinenin kullanılmadan bırakılması

Önlemler ve öneri, 32
Genel güvenlik
Tasfiye
Enerji tasarrufu yapmak ve çevreye karşı duyarlı olmak

Sorun giderme, 33

INDESIT

Kurulum

TR

⚠ İleride kullanılması açısından bu talimat kitabını güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihaz satıldı, başka birine verildi ya da hareket ettirildiyse yeni kullanıcının da bu manüelde belirtilen önerilerden yararlanabilmesi için manüelin de makine ile birlikte muhafaza edildiğinden emin olun.

⚠ Lütfen bu talimat kitabını dikkatle okuyun: Cihazın güvenli bir şekilde kurulumuna, kullanımına ve bakımına dair önemli bilgiler içermektedir.

⚠ Makinenin yeri değiştirilmek istenirse makineyi dik konumda tutun; kesinlikle gerekiyor ise makine arka kısmı üzerine eğilebilir.

⚠ Bu cihaz evde kullanılması veya benzer uygulamalar amaçlı tasarlanmıştır, örneğin:
- mağazalarda, ofislerde ve diğer iş ortamlarında çalışan personel için mutfak olarak kullanılan alanlar;
- çiftlik evleri;
- otel, motel ve diğer konaklama tipi ortamlarda müşteriler tarafından kullanım;
- bed and breakfast (oda&kahvaltı).

Yerleştirme ve Seviyelendirme

1. Cihazı, ambalajından tamamıyla çıkarın ve taşıma sırasında hasar görmediğinden emin olmak için kontrol edin.
Hasar görmüş ise perakende satıcınız ile görüşün ve kurulum işlemini devam ettirmeyin.

2. Yanlarının ve arka panelinin bitişiğinde bulunan dolaplar ya da duvar ile temas edebilmesi için bulaşık makinesini yerine yerleştirerek kontrol edin. Bu cihaz, aynı zamanda tek bir tezgah altına da yerleştirilebilir *(*Kurulum bilgileri sayfasına bakınız*).

3. Bulaşık makinesini, düz ve dayanıklı bir yüzey üzerine yerleştirin. Yüzey düz değil ise cihazın ön ayağı, makine yatay bir pozisyona gelene kadar ayarlanabilir. Cihaz doğru bir şekilde seviyelendirildiyse daha sağlam olacak ve çalışması sırasında titreşim ya da gürültü yaratmayacak veya hareket etmeyecektir.

4*. Arka ayağın yüksekliğinin ayarlanması için 8 mm açıklıklı bir altıgen anahtar kullanmak suretiyle bulaşık makinesinin önünde alt kısmın merkezinde bulunan kırmızı altıgen burç yatağını döndürün. Yüksekliği arttırmak için anahtarı saat yönünde, yüksekliği azaltmak için saat yönünün tersine döndürün.
(dokümana eklenen Yapım talimatları sayfasına bakınız)

Su ve elektrik kaynaklarının bağlanması

⚠ Su ve elektrik kaynaklarının bağlanması, nitelikli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.

⚠ Bulaşık makinesi, su hortumlarının ya da elektrik kaynağı kablolarının üstüne yerleştirilmemelidir.

⚠ Cihaz, su tesisatına yeni hortumlar kullanılarak bağlanmalıdır.
Eski hortumları kullanmayın.

Su giriş ve çıkış hortumları ve elektrik kaynağı kablosu, mümkün olan en iyi kurulumun elde edilmesi amacıyla sağa ya da sola doğru yerleştirilebilir.

Su giriş hortumunun bağlanması

- Uygun bir soğuk su bağlantı noktasına: Hortumu bağlamadan önce, su içinde bulunması mümkün olan partiküllerin cihazı tıkamaması için hortum tamamıyla temizlenene kadar su akıtın; Bu işlemi gerçekleştirdikten sonra giriş hortumunu, musluğa ¾'lük bir gaz vidası dişli bağlantısıyla vidalayın.
- Uygun bir sıcak su bağlantı noktasına: Bulaşık makineniz, sıcaklığı 60°C'yi geçmeyecek şekilde elektrik kaynağından gelen sıcak su ile beslenebilir (radyatörlü bir merkezi ısıtma sisteminiz varsa).
  Soğuk su kaynağının bağlanması konusunda belirtilen şekilde hortumu musluğa vidalayın.

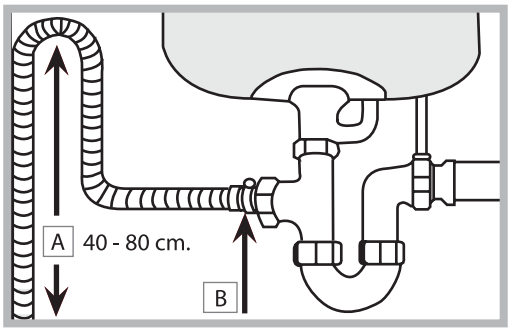
⚠ Giriş hortumu yeteri kadar uzun değil ise konusunda uzman bir mağazaya ya da yetkili bir teknisyene başvurun. (*bknz Destek*)

⚠ Su basıncı, Teknik bilgi tablosunda verilen değer aralığında olmalıdır. (*bknz bitişik bilgi*)

⚠ Hortum kıvrılmamalı ya da ezilmemelidir.

Atık su boşaltma hortumunun bağlantısı

boşaltma hortumunu, kıvırmadan iç çapı en az 4 cm olan bir boşaltma kanalına bağlayınız



Boşaltma hortumu, zeminden veya bulaşık makinesinin destek zemininden (A) 40 ila 80 cm. arasında bir yükseklikte olmalıdır. Atık su boşaltma hortumunu lavabonun akış borusuna bağlamadan önce, plastik tapayı (B) kaldırınız.

* Sadece seçilen modellerde mevcuttur.

Su basmalarına karşı koruma

Su basması olaylarının ortaya çıkmayacağından emin olmak için bulaşık makinesi:
- Cihazın içinde oluşabilecek arıza veya sızıntılar halinde su beslemesini bloke eden özel bir sistem ile yapılandırılmalıdır. Bazı modellerde, *New Aqua Stop** (Yeni Su Durdurma) olarak bilinen ve besleme hortumunun yırtılması durumunda bile su basmalarına karşı koruma sağlayan destek güvenlik cihazları da bulunmaktadır.

UYARI: TEHLİKELİ VOLTAJ!

Su giriş borusu iletken elektriksel parçalar içerdiği için her ne şart altında olursa olsun kesilmemelidir.

Elektrik bağlantısı

Fişi elektrik prizine takmadan önce aşağıdaki hususların sağlandığından emin olun:
- Priz topraklanmış olup uygulanan tüm yönetmeliklere uygundur.
- Priz, kapağın iç kısmında bulunan bilgi plakası üzerinde belirtilen cihazın maksimum yüküne dayanacak güçtedir. (*Cihazın Tanımı başlıklı bölümü inceleyiniz*)
- Güç kaynağı voltajı, kapağın iç kısmında bulunan bilgi plakasının üzerinde belirtilen değerler içerisinde değişir.
- Priz, cihazın fişi ile uyumludur. Yukarıdaki şartlar sağlanmıyorsa prizin değiştirilmesi için yetkili bir teknisyene başvurun (*bknz Destek*); uzatma kabloları ya da çoklu priz kullanmayın.

⚠ Cihazın kurulumu tamamlandıktan sonra güç kaynağı kablosu ve elektrik prizi kolaylıkla ulaşılabilir bir yerde olmalıdır.

⚠ Kablo kıvrılmamalı ya da ezilmemelidir.

⚠ Güç kaynağı kablosu zarar görmüş ise tüm potansiyel tehlikelerin önlenmesi için kablo, imalatçı ya da Teknik Destek Servisi tarafından değiştirilmelidir. *(Bknz "Destek")*

⚠ Bu kurallara uyulmaması durumunda ortaya çıkabilecek olaylardan Şirketimiz sorumlu tutulamayacaktır.

Yoğuşma önleyici bant*

Bulaşık makinesini kurduktan sonra kapağı açın ve bulaşık makinenizi yoğuşma nedeniyle oluşan muhtemel sorunlardan korumak için yapışkanlı bandı ahşap rafın altına yapıştırın.

İlk yıkama devri hakkında öneri

Cihazın kurulumu tamamlandıktan sonra ve ilk yıkama devrini başlatmadan hemen önce tuz dağıtıcısını tamamıyla su ile doldurun ve ancak bundan sonra yaklaşık 1 kg kadar tuz ekleyin (*Duruluma maddesi ve işlenmiş tuz başlıklı bölümü inceleyiniz*). Su dışarıya taşabilir: Bu normal bir durum olup sorun olarak değerlendirilmemelidir. Su sertliği değerini seçin (*Durulama maddesi ve işlenmiş tuz bağlıklı bölümü inceleyiniz*). Tuz, makinenin içine döküldükten sonra, YETERSİZ TUZ (LOW SALT)* göstergesi sönecektir.

⚠ Tuz bölmesi doldurulmazsa, sonuç olarak su yumuşatıcısı ve ısıtma bileşeni zarar görebilir.

Teknik bilgiler	
Boyutlar	Genişlik 60 cm. Yükseklik 85 cm. Derinlik 60 cm.
Kapasite	12 standart yer ayarı
Su şebeke basıncı	0.05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 - 145 psi
Güç kaynağı voltajı	Bilgi levhasına bakınız
Toplam absorbe edilen güç	Bilgi levhasına bakınız
Sigorta	Bilgi levhasına bakınız
CE 	Bu bulaşık makinesi aşağıdaki Avrupa Birliği Yönergelerine uygundur: - 2006/95/EC (Düşük Voltaj) -2004/108/EC (Elektromanyetik Uygunluk) -97/17/EC (Etiketleme) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2012/19/EU "AEEE Yönetmeliğine uygundur"

ECODESIGN REGULATION

ECO yıkama devresi enerji etiketinin verilerine ilişkin olan standart programdır; bu devre, genellikle kirli olan bulaşıkları yıkamaya uygundur ve bu tipteki bulaşıklar için enerji ve su tüketimi açısından en etkin olan programdır. Daha az tüketim için, bulaşık makinesini tam yükte kullanınız.
Stand-by tüketimleri: Left-on mode tüketimi:3 W - off mode tüketimi: 1,3 W

Başlıca devreler için tüketimlere sahip tablo

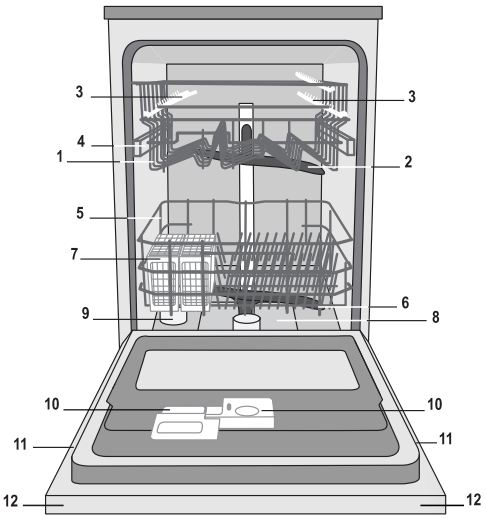
	Standart şartlar*			Kullanıcı şartları**		
	Enerji tüketimi (KWh/devre)	Su tüketimi (l/devre)	Süre (dak/devre)	Enerji tüketimi (KWh/devre)	Su tüketimi (l/devre)	Süre (dak/devre)
YOĞUN	1,60	16	150	1,40	15	135
NORMAL	1,30	16	120	1,10	15	110

* Program verileri, EN 50242 avrupa standartına göre elde edilen laboratuvar ölçüm değerleridir.
** Veriler, kullanım ve kullanıcının bulaşık yükü şartlarında ölçümler gerçekleştirilerek elde edilmektedir.

Cihazın tanımı

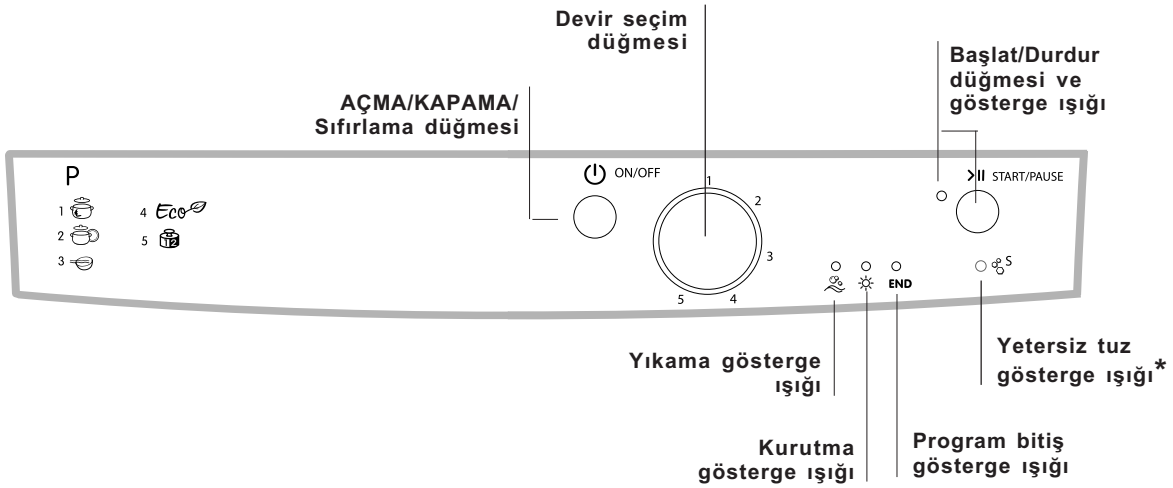
TR

Genel görünüm



1. Üst Raf
2. Üst püskürtücü kol
3. Eğimli bölümler
4. Raf yüksekliği ayarlayıcısı
5. Alt raf
6. Alt püskürtücü kol
7. Çatal ve Bıçak Sepeti
8. Yıkama filtresi
9. Tuz dağıtıcı
10. Deterjan ve durulama maddesi dağıtıcıları
11. Bilgi plakası
12. Kontrol paneli***

Kontrol paneli



*** Sadece tamamıyla geliştirilmiş modellerde.

* Sadece seçilen modellerde mevcuttur.

Yıkama devrilerinin ve seçeneklerin sayısı ve tipi, bulaşık makinesi modeline bağlı olarak değişiklik göstermektedir.

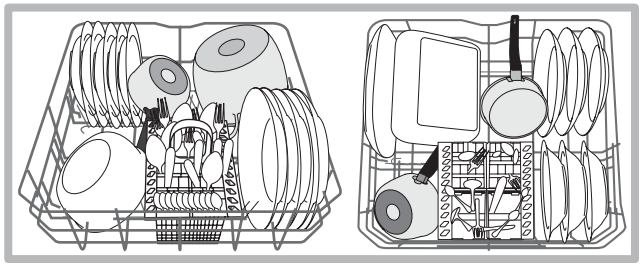
Rafların yüklenmesi

TR

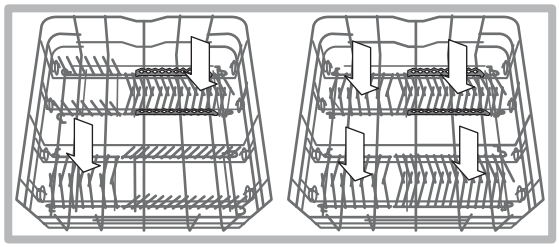
⚠ Sepetleri yüklemeden önce bulaşıklarda ki yemek artıklarını temizleyiniz ve bardak ve kaselerde ki sıvıları boşaltınız.
Yükleme yapıldıktan sonra püskürtme kollarının serbestçe döndüğünden emin olunuz.

Alt sepet ve çatal bıçak sepeti.

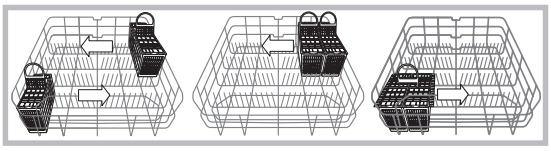
Alt sepete tencereler, kapaklar, tabaklar, salatalıklar, kepçeler vb. konulabilirBüyük tabak ve kapaklar tercihe göre, sepetin yan kısımlarına sıralanabilir.

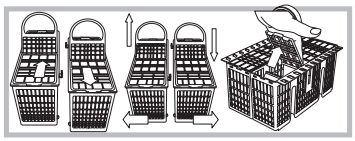


Bazı bulaşık makinesi modelleri, eğilebilir alanlar içermektedir ki; * bu alanları, tencere, salatalık ve tavaların yerleştirilmesine göre yatay ya da dikey pozisyonlarda kullanmak mümkündür.



Çatal bıçak sepeti, bulaşık makinesinin modeline bağlı olarak ayrılabilir ya da ayrılamaz tipte olabilir. Ayrılamaz sepet, yalnızca bulaşık makinesinin **alt** sepetinin ön kısmına yerleştirilmelidir.





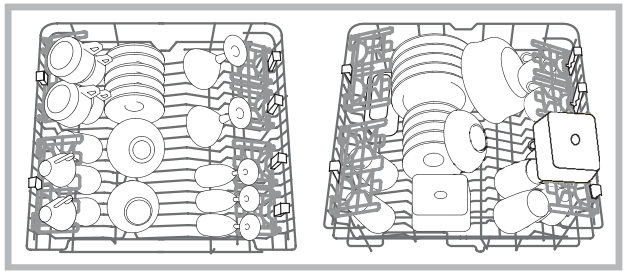
Her iki tipte, çatal bıçakların en iyi şekilde yerleştirilmesi için üst ızgaraya sahiptir.

⚠ Bıçak ve sivri uçlu kesici aletler çatal bıçak sepetine, kesici uçları aşağı dönük olarak sıralanmış olmalı ya da üst sepetin kapaklarının üzerine yatay olarak konulmalıdır.

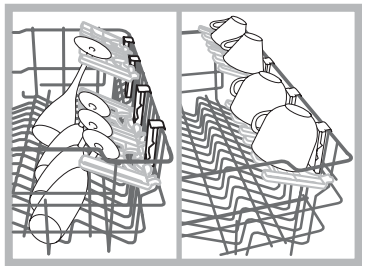
* Sadece seçilen modellerde mevcuttur. Sayısı ve yeri değişiklik gösterebilir.

Üst sepet

Hassas ve hafif çatal bıçakları sıralayınız: Bardak, fincan, altlık, alçak salatalıklar.



Değiştirilebilir pozisyonlu kapaklar.

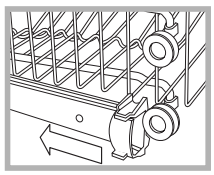


Kapaklar, sepet alanında yerleştirilmiş bulaşıkların yerleştirilmesini iyileştirmek amacı ile iki farklı yükseklikte ayarlanabilir. Kadehler, kapaklar vasıtası ile kadeh ayakları ilgili boşluklara yerleştirilmek sureti ile sabitlenerek sıralanabilir.

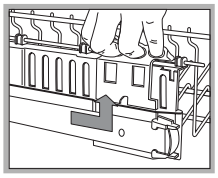
Üst sepetin yüksekliğini ayarlayınız.

Tabak çanakların yerleştirilmesini kolaylaştırmak için, üst sepet yüksekliğini alçak ya da yüksek pozisyonda ayarlamak mümkündür.

⚠ **Üst sepet yüksekliğini YENİ SEPET yüksekliğine göre ayarlamak mümkündür.**
Sepeti asla tek tarafından bastırmayınız ya da kaldırmayınız.



Sepetin kılavuz sabitlemelerini sağa ve sola doğru açınız ve sepeti çıkarınız, alta ve yahut üste yerleştiriniz, ön tekerlekler yerine oturana kadar kılavuzlar üzerinde kaydırınız ve sabitlemeleri kapatınız (*Şekile bakınız*).



Sepette **Dual Space** (*Şekile bakınız*) kolların bulunması halinde sepeti hat sonuna kadar çıkarınız, sepetin yanlarında bulunan kolları kavrayınız, aşağı ve yukarı doğru kaydırarak ve el ile eşlik ederek sepeti bırakınız.

Bulaşık makinesinde yıkamaya uygun olmayan tabak çanaklar.

- Ahşap saplı , bağa saplı ya da yapıştırmalı kısımları bulunan ahşap objeler.
- Alüminyum, bakır, pirinç, kalay ve kurşun alaşımlı ya da kalaylı objeler.
- Isıya dayanıklı olmayan plastik tabak çanaklar
- El dekorlu, antik porselenler
- Antik gümüş Antik gümüş objeler özel ve hassas bir program ile diğer metaller ile temas etmeleri kesinlikle önlenerek yıkanabilir.

⚠ Bulaşık makinesinde yıkamaya uygun tabak çanak kullanılması tavsiye edilir.

Başlangıç ve kullanım

TR

Bulaşık makinesinin çalıştırılması

1. Su musluğunu açın.
2. AÇMA/KAPAMA düğmesine basın: Birkaç saniye boyunca kontrol paneli üzerinde bulunan tüm gösterge ışıkları yanacaktır.
3. Kapağı açın ve yeterli miktarda deterjan dökün (*aşağıya bakınız*).
4. Rafları yükleyin (*Rafların yüklenmesi başlıklı bölümü inceleyiniz*) ve kapağı kapatın.
5. YIKAMA DEVRİ SEÇİMİ düğmesini saat yönünde döndürerek yıkama devrini seçin: Düğme üzerinde bulunan çizgiyi, istenilen yıkama devrini temsil eden sayı ya da sembol ile aynı hizaya getirin. BAŞLAT/DURDUR gösterge ışığı yanıp sönecektir.
6. Yıkama opsiyonlarını seçin* (*bitişikteki bilgiyi inceleyin*).
7. BAŞLAT düğmesine basarak yıkama devrini başlatın; gösterge ışığı dönüşecek ve sabit bir şekilde yanmaya devam edecektir. Yıkama devrinin başladığını bildirir yıkama fazına ilişkin gösterge ışığı yanacaktır.
8. Yıkama devrinin sonunda BİTTİ (END) gösterge ışığı yanacaktır (sabit ışık). AÇMA/KAPATMA düğmesine basarak cihazı kapatın, su vanasını kapatın ve makinenin fişini elektrik prizinden çekin.
9. Yanıkların oluşmasını engellemek için çatal ve bıçak sepetini çıkarmadan önce birkaç dakika bekleyin. Alt raftan başlamak üzere rafları sırasıyla boşaltın.

⚠ **- Elektrik enerjisi tüketimini azaltmak için, bazı KULLANILMAYAN durumlarda, makine otomatik olarak kapanır.**

Çalışmakta olan bir yıkama devrini değiştirmek

Yıkama devri seçim işlemi sırasında herhangi bir hata yapıldıysa yeni başlatılmış olması kaydıyla devrin değiştirilmesi mümkündür: Yıkama devri başladıktan sonra AÇMA/KAPATMA/Sıfırlama düğmesine basarak makineyi kapatın. Aynı düğmeyi kullanarak tekrar açın ve istenilen yıkama devrini ve opsiyonları seçin.

Ekstra çatal ve bıçak eklemek

Başlat/Durdur düğmesine basın (ilgili gösterge ışığı yanıp sönecektir). Elektrik kaçaklarına dikkat ederek kapıyı açın ve çatal ve bıçakları makinenin içine yerleştirin. Kapağı kapatın ve Başlat/Durdur düğmesine basın (sabit ışık): Devir, durdurulduğu noktadan devam eder.

⚠ Makinenin durdurulması için Başlat/Durdur düğmesine basıldıysa yıkama devri ya da Gecikmeli Başlama fonksiyonu (seçildiyse) kesintiye uğratılır. Bu aşamada yıkama devrinin değiştirilmesi mümkün değildir.

Rastlantısal kesintiler

Yıkama devri sırasında kapak açılırsa ya da elektrik kesintisi yaşanırsa devir duracaktır. Kapak kapatıldıktan ya da elektrik geldikten sonra yıkama devri, yine durduğu noktadan devam eder.

Deterjanın ölçülmesi

Yıkama sonunda iyi bir sonucun elde edilmesi, kullanılan deterjan miktarının doğruluğuna da bağlıdır; belirtilen miktardan daha fazla deterjan kullanımı yıkamayı daha verimli hale getirmezken aynı zamanda çevresel kirlilik yaratır.

⚠ **Sadece bulaşık makineleri için özel olarak üretilen deterjanları kullanın.**

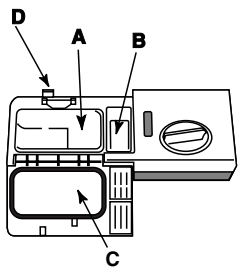
⚠ **Sıvı bulaşık deterjanı KULLANMAYIN.**

⚠ **Fazla miktarda deterjanın kıllanılması, devir sona erdikten sonra makinenin içinde sabun artıklarının kalmasına neden olabilir.**

⚠ **Tabletlerin kullanımı, sadece ÇOK FONKSİYONLU TABLETLER opsiyonunu sunan modeller için tavsiye edilmektedir.**

⚠ **Her yıkama ve kurutma devrinden en iyi sonuçları almak için toz deterjan, parlatıcı sıvısı ve tuz kullanılmalıdır.**

A Bölmesi:Yıkama deterjanı
B Bölmesi: Ön yıkama deterjanı



1. D düğmesine basarak C kapağını açın.
2. *Yıkama devirleri tablosuna* göre deterjanı dökün:
• Toz deterjan için A ve B bölmelerini kullanın.
• Tablet şeklindeki deterjanlar için: Devir için 1 tablet gerekiyorsa söz konusu tableti A bölmesine yerleştirin ve kapağı kapatın; 2 tablet gerekiyorsa ikinci tableti cihazın en altına yerleştirin.
3. Bölmenin kenarlarından deterjan kalıntılarını temizleyin ve klik sesini duyana kadar kapağı kapatın.

*Sadece seçilen modellerde mevcuttur.

Yıkama devirleri

INDESIT

TR

⚠ **Çatak, kaşık ve bıçaklar az kirli ise ya da bulaşık makinesine yerleştirilmeden önce sudan geçirilmişler ise bu doğrultuda kullanılan deterjan miktarını azaltın.**

⚠ **Yıkama devrilerinin ve seçeneklerin sayısı ve tipi, bulaşık makinesi modeline bağlı olarak değişiklik göstermektedir.**

Yıkama devri seçimi hakkında talimatlar	Yıkama devri	Deterjan (A) = bölme A (B) = bölme B			Kurutmalı yıkama devirleri	Yıkama Devri Süresi (Tolerans ± %10) Saat Dakika
		Toz	Sıvı	Tablet		
Çok kirli bulaşıklar ve tavalar (kırılgan parçalar için kullanılmamalıdır).	1. Yoğun	30 g (A)	30 ml (A)	1 (A)	Evet	2:25’
Normal kirli tavalar ve bulaşıklar için Standart günlük yıkama devri.	2. Normal	25 g (A) 5 g (B)	25 ml (A) 5 ml (B)	1 (A)	Evet	1:50’
Bir sonraki yemeğin bulaşıklarının da konulmasını bekleyen bulaşıklar için ön yıkama	3. Sudan Geçirme	Hayır	Hayır	Hayır	Hayır	0:08’
Düşük enerji kullanımı sağlayan çevreye duyarlı yıkama devri, tavalar ve tabaklar için uygundur	Eco 4.Ekonomik*	25 g (A) 5 g (B)	25 ml (A) 5 ml (B)	1 (A)	Evet	2:55’
Normal kirlilik düzeyinde az miktarda çatal bıçaklar için ideal devir.	5. Yarım yükleme	25 g (A)	25 ml (A)	1 (A)	Evet	1:20'

Notlar:

* Ekonomik yıkama devri, EN-50242 yönetmeliklerine uygundur. Diğer yıkama devirlerinden daha uzun sürmesine rağmen daha az enerji kullanır ve çevreye daha az zararlıdır.

Test Laboratuarları için Not: İlgili EN test koşullarına ilişkin bilgi almak için lütfen aşağıdaki adrese bir e-posta gönderin: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Deterjanın ölçülmesini daha kolay hale getirmek için aşağıdaki bilgileri inceleyin:
1 çorba kaşığı = 15 g toz = yaklaşık 15 ml sıvı 1 çay kaşığı = 5 g toz = yaklaşık 5 ml sıvı

*Sadece seçilen modellerde mevcuttur.

Parlatıcı ve işlenmiş tuz

TR

⚠ **Sadece bulaşık makineleri için özel olarak üretilen ürünleri kullanın. Tablet tuz ya da endüstriyel tuz veya sıvı bulaşık deterjanı kullanmayın.**
Paket üzerinde verilen talimatları izleyin.

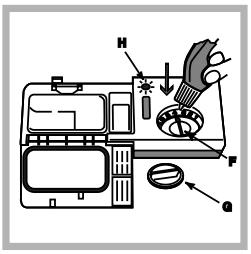
⚠ Çok fonksiyonlu bir ürün kullanılıyorsa parlatıcı eklemenize gerek yoktur; **fakat özellikle de suyun sert ya da çok sert olduğu yerlerde yaşıyorsanız tuz eklemenizi önemle tavsiye ederiz**. Paket üzerinde verilen talimatları izleyin.

⚠ **Tuz ya da parlatıcı eklemezseniz YETERSİZ TUZ* ve YETERSİZ PARLATICI* gösterge ışıkları yanıp öyle kalacaktır.**

Parlatıcının ölçülmesi

Parlatıcı, su, yüzeylerin üzerinden devamlı akar ve herhangi bir çizik veya iz bırakmadan parlatma işlemini gerçekleştirirken bulaşıkların kurumasını kolaylaştırır.
Parlatıcı dağıtıcısı doldurulmalıdır:

- Kontrol paneli üzerindeki YETERSİZ PARLATICI* gösterge ışığı yandığı zaman;



1. (G) kapağını saat yönünün tersine döndürerek dağıtıcıyı açın.
2. Dağıtıcıdan taşmamasına dikkat ederek parlatıcıyı dağıtıcıya dökün. Parlatıcı dağıtıcıdan taşarsa, kuru bir bez ile dökülen miktarı silin.
3. Kapağı tekrar yerine takın.

Parlatıcıyı ASLA makinenin içine direkt olarak dökmeyin.

Parlatıcı miktarının ayarlanması

Kurutma sonuçlarından tam anlamıyla memnun değilseniz parlatıcı miktarını ayarlayabilirsiniz. Dozaj ayarlayıcısını (F) bir tornavida kullanmak suretiyle daha önceden belirlenen 6 pozisyondan birine getirin (öntanımlı pozisyon 4'tür):

- Bulaşıkların üzerinde çizgiler oluşuyorsa, ayarlayıcıyı daha küçük bir sayıya getirin (1-3).
- Bulaşıklar üzerinde su damlaları bulunuyorsa ya da devir bittikten sonra kireç izleri görülüyorsa ayarlayıcıyı daha büyük bir sayıya getirin (4-6).

Su sertliğinin ayarlanması

Her bulaşık makinesinde özellikle bu tür cihazlar için tasarlanan işlenmiş tuz kullanarak daha sonra bulaşıkları yıkamak için kullanılan suyun içindeki kireci alan bir su yumuşatıcısı bulunmaktadır.
Bulaşık makinesi, kirliliği azaltacak ve bölgenizdeki su sertliğine göre yıkama performansını optimize edecek seçenekler sunmaktadır. Bu bilgi, konutunuza su tedarik eden organizasyondan öğrenilebilir.
- **AÇMA/KAPATMA** düğmesini kullanarak makineyi kapatın ve kapağı açın.
- **YIKAMA DEVRİNİ SEÇİN** düğmesini ilk önce **5** numaralı yıkama devrine, ardından **1** numaralı yıkama devrine ve ardından yine **5** numaralı yıkama devrine getirin.
- **AÇMA/KAPATMA** düğmesine basın; yıkama devri faz göstergesinin ışığı yanıp sönecektir. Artık su sertliği seviyesinin seçilmesi mümkündür. Her yıkama devri için bir su sertliği seviyesi vardır:

Örn: Yıkama devri 1, su sertliği seviyesi 1
Yıkama devri 2, su sertliği seviyesi 2,vb, vb maksimum beş seviyeye kadar
(Ön tanımlı su yumuşatıcı ayarı seviye 3' tür)
- Çıkmak için birkaç saniye bekleyin veya herhangi bir düğme seçeneğine basın* ON/OFF (AÇMA/KAPATMA) düğmesine basarak makineyi kapatın.

Çok fonksiyonlu tabletler kullanılırken bile su dağıtıcı doldurulmalıdır.

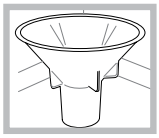
Su Sertlik Tablosu				Orta yeterlilik** tuz konteyneri
seviye	°dH	°fH	mmol/l	ay
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 ay
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 ay
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 ay
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 ay
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 hafta
0°f ile 10°f arasında tuz kullanılmaması tavsiye edilir. * 5'e ayarlandığında süre uzayabilir. ** günde 1 yıkama ile				

(°dH = Alman derecesi ile hesaplanmış sertlik - °f = Fransız derecesi ile hesaplanmış sertlik – mmol/l = litre başına milimol)

İşlenmiş tuzun ölçülmesi

Bir yıkama devrinden mümkün olan en iyi sonuçları almak için dağıtıcının devamlı olarak dolu olduğundan emin olun. İşlenmiş tuz, sudan kireci alır ve buna bağlı olarak bulaşıklar üzerinde kireç oluşumunu engeller.
Tuz dağıtıcı, bulaşık makinesinin alt kısmında bulunmakta olup (*bknz Tanım*) doldurulmalıdır:

- Tuz dağıtıcısının kapağına gözle bakarak yeşil ibre* görülmediği zaman
- Kontrol paneli üzerindeki YETERSİZ TUZ* gösterge ışığı yandığı zaman.



1. Alt kremayeri sökün ve konteynır kapağının vidalarını açın (saat yönünün tersine).
2. İlk defa yapıyorsanız: su tankını tam ağzına kadar doldurun.
3. Huniyi* yerleştirin (*bakınız figür*) ve tuz konteynırını tam ağzına kadar doldurun (Bu konteynır yaklaşık 1 kg kaldırabilmelidir); az miktarda suyun dışarı sızması olağandır.
4. Huniyi* çıkartın ve açıklık üzerinde kalan tüm tuz artıklarını temizleyin; akan suyun altında kapağı durulayın ve ardından kapağın alt kısmında yıldız şeklinde düzenlenmiş olarak bulunan dört yarıktan suyun dışarı çıkmasını sağlamak için aşağıya doğru bakan başlığa tekrar vidalayın. (Yeşil ibreli kapak*)

Konteynıra her tuz ekleyişinizde bu işlemleri gerçekleştirmenizi tavsiye ederiz.
Kapağın yerine sıkıca vidalanmış olduğundan emin olun; böylece yıkama döngüsü süresince dağıtıcının içine herhangi bir deterjan madde giremeyecektir (Bu durum su yumuşatıcısına tamir edilemez bir şekilde zarar verebilirdi.).

⚠ Gerekli olduğu zaman tuz dağıtıcısından dışarıya sızan tuz çözeltisinin temizlendiğinden emin olmak için yıkama devrinden önce tuzu ölçün.

* Sadece seçilen modellerde mevcuttur.

Bakım ve onarım

Su ve elektrik kaynaklarının kapatılması

- Sızıntıları engellemek amacıyla su musluğunu her yıkama devrinden sonra kapatın.
- Makine temizlenirken ya da bakımı yapılırken makinenin fişini çekin.

Bulaşık makinesinin temizlenmesi

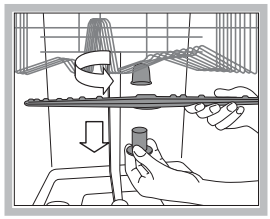
- Makinenin dış yüzeyleri ve kontrol paneli, iplikçik bırakmayan hafif nemli bir bez parçası ile temizlenebilir. Deterjan ya da aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihaz içinde oluşan leke ya da izler nemli bir bez ile ve az bir sirke ile temizlenebilir.

İstenmeyen kokuların engellenmesi

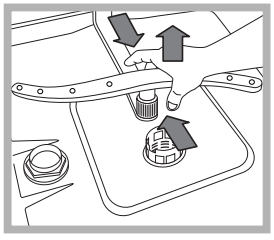
- Nem oluşmaması ve oluşan nemin makine içine hapsedilmemesi için makinenin kapağını devamlı olarak aralık tutun.
- Kapak çevresindeki su sızdırmaz bantları ve deterjan dağıtıcılarını düzenli aralıklarla nemli bir sünger ile temizleyin. Bu, yiyecek artıklarının bantlar üzerinde kalmasını engelleyecek ve bu artıkların neden olduğu istenmeyen kokuların oluşumunu önleyecektir.

Püskürtücü kolların temizlenmesi

Yiyecek artıkları, püskürtücü kollar üzerine yapışıp suyun püskürtüldüğü delikleri tıkayabilir. Bu nedenle püskürtücülerin düzenli aralıklarla kontrol edilmesi ve metal içermeyen bir fırça ile temizlenmesi önerilmektedir.
Her iki püskürtücü kol da çıkartılabilir.



Üst püskürtücü kolu çıkarmak için kilit halkasını saat yönünün tersine döndürün. Üst püskürtücü kol, daha fazla sayıda delik bulunan yüzün yukarıya doğru geldiğinden emin olunması için değiştirilmelidir.



Alt püskürtücü kol, yandaki sekmelere basarak ve yukarıya doğru çekerek çıkartılabilir.

Su Giriş Filtresinin Temizlenmesi*

Eğer su hortumları yeni ya da uzun bir süre boyunca kullanılmamışlarsa gerekli bağlantıları yapmadan önce hortumların temiz ve artıklardan arındırılmış olduğundan emin olmak için su hortumlarından su geçisine izin verin. Eğer söz konusu önlem alınmaz ise su girişi tıkanabilir ve bulaşık makinesi hasar görebilir.

⚠ Musluk çıkışındaki su giriş filtresini düzenli olarak temizleyin;
- Su musluğunu kapatın.
- Su giriş hortumunun ucunun vidalarını sökün, filtreyi çıkartın ve akan suyun altında dikkatlice temizleyin.
- Filtreyi yenisi ile değiştirin ve su hortumunu eski pozisyonunda vidalayın.

Filtrelerin temizlenmesi

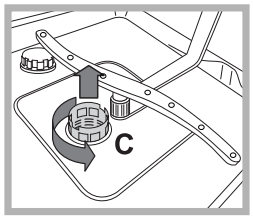
Filtre grubu, yıkama suyundan yiyecek kalıntılarını temizleyen ve suyu tekrar döndüren üç ayrı filtreden oluşmaktadır. Her yıkamada en iyi sonuçları elde etmek için temizlenmelidirler.

⚠ Filtreleri düzenli aralıklarla temizleyin.

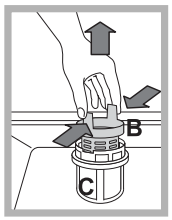
⚠ Bulaşık makinesi filtreler bulunmadan ya da filtreler gevşek durumdayken kullanılmamalıdır.

• Bir çok yıkamadan sonra filtre grubunu kontrol edin ve gerekli olması durumunda üzerinden su akıtarak metal içermeyen bir fırça vasıtasıyla aşağıdaki talimatları izleyerek temizleyin:
1. C silindirik filtresini saat yönünün tersine döndürün ve dışarı çekin (şkl 1).
2. Kapak filtresi B'yi yan kanatlara hafif basınç uygulayarak çıkartın (şkl 2).
3. Paslanmaz çelik plaka filtresi A'yı dışarı doğru kaydırın (şkl 3).
4.Tıkacı kontrol edin ve yiyecek artıklarını temizleyin. Yıkama devri pompasını (siyah kenarlı) **ASLA SÖKMEYİN** *(şkl 4)*.

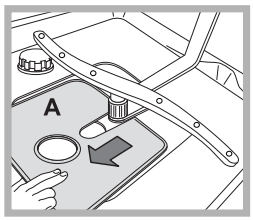
1



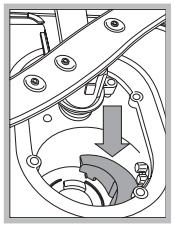
2



3



4



Filtreleri temizledikten sonra filtre grubunu yeniden yerine takın ve sabitleyin; bu durum bulaşık makinesinin verimli kullanımının elde edilmesi için gereklidir.

Uzun bir süre boyunca makinenin kullanılmadan bırakılması

- Makineyi elektrik kaynağından çıkarın ve su musluğunu kapatın.
- Makinenin kapağını aralık bırakın.
- Döndüğünüz zaman bulaşık makinesi boş iken bir yıkama devri çalıştırın.

* Sadece seçilen modellerde mevcuttur.

Önlemler ve öneri

TR

⚠ Bu makine, mevcut uluslar arası güvenlik standartlarına uygun olarak tasarlanmış ve üretilmiştir. Aşağıdaki bilgi güvenliğiniz için hazırlanmıştır, bu nedenle dikkatle okunmalıdır.

Genel güvenlik

- Bu cihaz, kendilerine güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim veya talimat verilmeksizin, sınırlı fiziksel, algısal veya zihinsel beceriye sahip kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar cihazla oynamamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Cihaz, ev içinde konut kullanımı için tasarlanmış olup ticari ya da endüstriyel kullanımı amaçlanmamıştır.
- Ev bulaşıklarının bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde yıkanması için makine sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır.
- Makine, dış mekanlarda ya da sadece üstü kapalı alanlarda kurulmamalıdır. Makinenin yağmur ya da fırtına altında bırakılması çok tehlikelidir.
- Çıplak ayakla makineye dokunmayın.
- Makine prizden çekilirken kabloyu değil fişi, elektrik prizinden çekin.
- Makine temizlenmeden ya da bakım işlemleri başlatılmadan önce su besleme musluğu kapatılmalı ve makinenin fişi, elektrik prizinden çıkarılmalıdır.
- Makine arızalanırsa her ne şart altında olursa olsun makineyi kendiniz tamir etmeye çalışmayın ve makinenin iç kısımlarına dokunmayın.
- Isıtıcı bileşene asla dokunmayın.
- Makinenin açık olan kapağı üzerine yaslanmayın ya da oturmayın Bu, makinenin devrilmesine neden olabilir.
- Önemli bir engel teşkil edeceği için kapak açık bırakılmamalıdır.
- Deterjanları ve durulama maddelerini çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- Paketleme malzemesi oyuncak olarak kullanılmamalıdır.

Tasfiye

- Paketleme malzemesinin tasfiyesi: Paketlerin yeniden kullanılabilir olup olmadığına dair yerel yasaları inceleyin.
- Atık Elektrikli ve Elektronik Donanımlar (WEEE) konulu ve 2012/19/EC sayılı Avrupa Direktiflerinde konutlarda kullanılan elektrikli cihazların normal katı atık döngüsü içinde tasfiye edilmemesi gerektiği belirtilmektedir. Eskimiş cihazlar, toplum sağlığına ve atmosfere verilebilecek potansiyel zarar engellenerek makine içinde bulunan malzemelerin yeniden kullanım ve geri dönüşüm masraflarının optimize edilmesi için ayrı olarak toplanmalıdır. Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu, elektrikli ve elektronik alet sahiplerine ayrı atık toplanması hususundaki sorumluluklarını hatırlatmak için tüm ürünler üzerinde bulunmaktadır.

  Konutlarda kullanılan elektrikli cihazların doğru bir şekilde tasfiye edilmesi hususunda ayrıntılı bilgi edinmek için ilgili toplum yetkilisine ya da yerel bayiinize başvurabilirsiniz.

Enerji tasarrufu yapmak ve çevreye karşı duyarlı olmak

Su ve enerji tasarrufu yapmak

- Sadece bulaşık makinesi dolu olduğu zaman yıkama devrini başlatın. Bulaşık makinesinin dolmasını beklerken Sudan Geçirme devrini kullanarak istenmeyen kokuların kullanımını engelleyebilirsiniz. (*bknz Yıkama devirleri*)
- *Yıkama devirleri tablosunu* kullanarak bulaşıkların kirlilik seviyesine ve bulaşık tipine uygun olan yıkama devrini seçin:
  - Normal derecede kirli bulaşıklar için daha düşük enerji ve su kullanan Ekonomik yıkama devrini kullanın.
  - Bulaşık miktarı normalden daha az ise Yarım yükleme opsiyonunu kullanın *(*bknz Başlangıç ve kullanım*)
- Elektrik tedarikçiniz, elektrik tasarrufu saatleri hakkında bilgi veriyorsa yıkama devirlerini daha düşük ücretlendirme uygulandığı saatler arasında çalıştırın. Gecikmeli başlatma *düğmesi (*bknz Başlangıç ve kullanım*) yıkama devirlerini istediğiniz şekilde organize etmenize yardımcı olur.

Enzim içeren fosfatsız ve klorsuz deterjanlar

- Çevreye zararlı olmaları nedeniyle fosfat ya da klor içeren deterjanları kullanmamanızı önemle tavsiye ederiz.
- Enzimler, 50°C sıcaklık altında özellikle etkilidir ve bu nedenle enzim içeren deterjanlar, normalde 65°C sıcaklık altında elde edilen sonuçların daha düşük yıkama devri sıcaklıklarında elde edilmesi açısından kullanılabilir.
- Deterjanın sarf edilmesinin önlenmesi açısından, ürünü imalatçının talimatları, su sertliği, kirlilik seviyesi ve bulaşık miktarına göre uygun miktarlarda kullanın. Biyolojik olarak geri dönüştürülebilir olsalar da deterjanlar doğanın dengesini değiştirebilen malzemeler içerir.

* Sadece seçilen modellerde mevcuttur.

Sorun giderme

TR

Cihazın çalışmasında problem olması durumunda Destek talebinde bulunmadan önce aşağıdaki listede bulunan çözüm yollarını kontrol edin:

Arızalar:	Olası sebep/Çözüm:
Bulaşık makinesi, çalışmıyor veya komutlara yanıt vermiyor	• ON/OFF tuşu ile makineyi kapatınız, yaklaşık bir dakika sonra yeniden açınız ve programı yeniden ayarlayınız. • Fiş elektrik prizine tam oturmuyordur. • Bulaşık makinesinin kapağı tam kapalı değil.
Kapak kapanmıyor	• Kilit serbest kalmıştır; "klak" sesini duyana kadar kapağı iyice itiniz.
Bulaşık makinası atık suları boşaltmıyor.	• Program bitmemiş. • Atık su hortumu kıvrılmış (*Montaj* bölümüne bakınız). • Lavabonun tahliye borusu tıkalı. • Filtre yemek artıkları ile tıkanmıştır.
Bulaşık makinesi ses yapıyor.	• Bulaşıklar birbirine veya püskürtme kollarına çarpıyor. • Aşırı köpük oluşuyor. deterjan dozajı uygun miktarda ayarlanmamış veya deterjan bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir. (Çalıştırma ve kullanım bölümüne bakınız)
Bulaşık ve bardaklar üzerinde kireç kalıntıları veya beyaz bir satıholuşuyor.	• Yenileyici tuz eksik veya su sertliğine uygun bir şekilde ayarlanmamış (*Parlatıcı ve tuz* bölümüne bakınız). • Tuz haznesinin kapağı tam kapalı değil. • Parlatıcı bitti veya dozajı yeterli değil.
Bulaşık ve bardaklar üzerinde çizgi gibi veya mavi bir satıh oluşuyor.	• Parlatıcı dozajı fazla.
Bulaşıklar tam kurumamış.	• Kurutmasız bir program seçilmiş. • Parlatıcı bitti veya dozajı yeterli değil (*Parlatıcı ve tuz* bölümüne bakınız). • Parlatıcı dozajı uygun değil. • Bulaşıklar yapışmaz tabanlı veya plastiktir.
Bulaşıklar temiz değil.	• Sepetler fazlasıyla doldurulmuş (*Sepetlerin doldurulması* bölümüne bakınız). • Bulaşıklar iyi yerleştirilmemiş. • Püskürtme kolları serbestçe dönemiyor. • Çok hafif bir yıkama programı seçilmiş (*Program* bölümüne bakınız). • Aşırı köpük oluşuyor . deterjan dozajı uygun miktarda ayarlanmamış veya deterjan bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir. (Çalıştırma ve kullanım bölümüne bakınız) • Parlatıcı haznesinin kapağı tamamen kapanmamış. • Filtre kirli veya tıkalı (*Bakım ve temizlik* bölümüne bakınız). • Yenileyici tuz eksik (*Parlatıcı ve tuz* bölümüne bakınız).
Bulaşık makinesi su almıyor - Kapalı çeşme alarmı. (kısa bip sinyalleri duyulur) (Kurutma ve END gösterge ışıkları yanıp söner)	• Şebekeden su akmıyor. • Besleme su hortumu kıvrılmış (*Montaj* bölümüne bakınız). • Musluğu açınız; birkaç dakika sonra makine tekrar çalışmaya başlayacaktır. • Bip sinyali verilince müdahale edilmediği için cihaz durmuş. ON/OFF tuşuna basarak makineyi kapatınız, musluğu açınız ve 20 saniye sonra aynı tuşa basarak makineyi tekrar çalıştırınız. Makineyi yeniden programlayınız ve tekrar çalıştırınız.
Su alma hortumunda alarm/Su giriş filtresi tıkalı. (Yıkama Devri Kurutma ve END gösterge ışıkları yanıp söner)	• Çamaşır makinesini AÇMA/KAPAMA düğmesine basmak suretiyle kapatınız. Akmasını önlemek için su musluğunu kapatınız, fişi prizden çıkartınız. Su giriş filtresinin pislikler ile tıkanmamış olduğunu kontrol ediniz. ("Bakım ve Koruma" bölümüne bakınız)

* Sadece seçilen modellerde mevcuttur.